VALDĪBAS VĒSTNESIS

Maksa par „Valdības Vēstnesi":

ar piesūtīšanu par:	Ls	bez piesūtīšanas (saņemot ekspedīcijā) par	Ls
gadu	22,—	gadu	18,—
1/2 gadu	12,—	1/2 gadu	10,—
3 mēn.	6,—	3 mēn.	5,—
1 „	2,—	1 „	1,70
Piesūtot pa pastu un pie atkalpārdevējiem	—,12	Par atsevišķu numuru	—,10

Latvijas valdības iznāk katru dienu, izņemot svētdienas un svētku dienas

Redakcija: Rīgā, pili № 2. Tālrunis 20032. Runas stundas no 11—12

oficiāls laikraksts

Kantoris un ekspedīcija: Rīgā, pili № 1. Tālrunis 20031. Atvērts no pulksten 9—3

Sludinājumu maksa:
a) tiesu sludinājumi līdz 30 vienslejīgām rindiņām . . . Ls 4,—; par katru tālāku rindiņu . . . „ —,15
b) citu iestāžu sludinājumi par katru vienslejīgu rindiņu . . . „ —,20
c) no privātiem par katru viensl. rindiņu (par obligāt. sludin.) . . . „ —,25
d) par dokumentu pazaudēšanu no katras personas . . . „ —,80

Nr. 143 — **Piektdien, 3. jūlijā 1931. g.** — **Četrpadsmitais gads**

Likums par līgumu starp Latviju un Italiju par izlīgšanu un strīdu nokārtošanu tiesas ceļā.
Pasta un tēlegrafa departamenta rīkojums.

Papildinājumi un pārgrozījumi instrukcijā pie likuma par valsts garantijām eksporta kreditēšanai.

Saeima ir pieņēmusi un Valsts Prezidents izsludina šādu likumu:

Likums par līgumu starp Latviju un Italiju par izlīgšanu un strīdu nokārtošanu tiesas ceļā.

1. 1931. gada 28. aprīlī Rīgā parakstītais līgums starp Latviju un Italiju par izlīgšanu un strīdu nokārtošanu tiesas ceļā ar šo likumu pieņemts un apstiprināts.

2. Likums stājas spēkā izsludināšanas dienā. Līdz ar likumu izsludināms 1. pantā minētais līgums un tā tulkojums latviešu valodā.

3. Līgums stājas spēkā līguma 21. pantā paredzētā kārtībā.

Likums Saeimā pieņemts 1931. g. 19. jūnijā.

Rīgā, 1931. g. 3. jūlijā.

Valsts Prezidents A. Kviesis.

Traité de Conciliation et de Règlement Judiciaire entre la Lettonie et l'Italie.

Le Présidents de la République de Lettonie
et
Sa Majesté le Roi d'Italie.

pénétrés de l'esprit de cordialité qui caractérise leurs rapports réciproques,

ont résolu de conclure un Traité pour le règlement amiable des différends qui pourraient s'élever entre les deux Pays,

et ont nommé à cet effet leurs Plénipotentiaires, savoir:

Le Président de la République de Lettonie:

Son Excellence Monsieur Kārlis Ulmanis, Président du Conseil, Ministre des Affaires Etrangères,

Sa Majesté le Roi d'Italie:

Son Excellence Monsieur le Docteur Nicola Maçario,
Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire à Riga,

lesquels après communication des pleins pouvoirs, reconnus en bonne et due forme, sont convenus des dispositions suivantes:

Article premier.

Les Hautes Parties Contractantes s'engagent réciproquement à régler, dans tous les cas, par voie pacifique et d'aprés les méthodes prévues par le présent Traité, tous les litiges ou conflits de quelque nature qu'ils soient, qui viendront à s'élever entre la Lettonie et l'Italie après la date de l'entrée en vigueur de la présente convention, et qui n'auraient pu être résolus par les procédés diplomatiques ordinaires.

Article 2.

Toutes contestations entre les Hautes Parties Contractantes de quelque nature qu'elles soient, et qui n'auraient pu être réglées à l'amiable par les procédés diplomatiques ordinaires, seront soumises pour jugement, soit à un tribunal arbitral, soit à la Cour permanente de justice internationale, ainsi qu'il est prévu ci-aprés.

Les contestations pour la solution desquelles une procédure spéciale est prévue par d'autres conventions en vigueur entre les Hautes Parties Contractantes seront réglées conformément aux dispositions de ces conventions.

Article 3.

Avant toute procédure arbitrale ou avant toute procédure devant la Cour permanente de justice internationale, la contestation sera soumise à fin de conciliation à une Commission internationale permanente, dite Commission permanente de conciliation, constituée conformément au présent Traité.

Article 4.

S'il s'agit d'une contestation dont l'objet, d'après la législation intérieure de l'une des Parties, relève de la compétence des tribunaux nationaux de celle-ci, le différend ne sera soumis à la procédure prévue par le présent Traité qu'aprés jugement passé en force de chose jugée et rendu dans des délais raisonnables par l'autorité judiciaire nationale compétente.

Article 5.

La Commission permanente de conciliation prévue à l'article 3 sera composée de cinq membres, qui seront désignés comme il suit, savoir: Les Hautes Parties Contractantes nommeront chacune un Commissaire choisi parmi leurs nationaux respectifs et désigneront, d'un commun accord, les trois autres Commissaires parmi les ressortissants de tierces Puissances; ces trois Commissaires devront être de nationalité différente et, parmi eux, les Hautes Parties Contractantes désigneront le Président de la Commission.

Les Commissaires sont nommés pour trois ans: leur mandat est renouvelable. Ils resteront en fonctions jusqu'à leur remplacement, et dans tous les cas, jusqu'à l'achèvement de leurs travaux en cours au moment de l'expiration de leur mandat.

Il sera pourvu, dans le plus bref délai, aux vacances qui viendraient à se produire, par suite de décés, de démission ou de quelque autre empêchement, en suivant le mode fixé pour les nominations.

Article 6.

La Commission permanente de conciliation sera constituée dans les trois mois qui suivront l'entrée en vigueur de la présente convention.

Si la nomination des Commissaires à désigner en commun n'intervenait pas dans le délai ou, en cas de remplacement, dans les trois mois à compter de la vacance du siège, le Président de la Cour permanente de justice internationale ou, s'il est ressortissant d'une des Hautes Parties Contractantes, le Vice-Président ou le membre le plus ancien de la Cour, qui n'est ressortissant d'aucune des Hautes Parties Contractantes, sera, à défaut d'autre entente, prié de procéder aux désignations nécessaires.

Article 7.

La Commission permanente de conciliation sera saisie par voie de requête adressée au Président par les deux Parties agissant d'un commun accord ou, à défaut, par l'une ou l'autre des Parties.

La requête, après avoir exposé sommairement l'objet du litige, contiendra l'invitation à la Commission de procéder à toutes mesures propres à conduire à une conciliation.

Si la requête émane d'une seule des Parties, elle sera notifiée par celle-ci sans délai à la Partie adverse.

Article 8.

Dans un délai de quinze jours à partir de la date où la Commission permanente de conciliation aura été saisie de la contestation, chacune des Parties pourra, pour l'examen de cette contestation, remplacer son Commissaire par une personne possédant une compétence spéciale dans la matière.

La Partie qui userait de ce droit en fera immédiatement la notification à l'autre Partie; celle-ci aura, dans ce cas, la faculté d'agir de même dans un délai de quinze jours à partir de la date où la notification lui sera parvenue.

Article 9.

La Commission permanente de conciliation aura pour tâche d'élucider les questions en litige, de recueillir à cette fin toutes les informations utiles par voie d'enquête ou autrement et de s'efforcer de concilier les Parties. Elle pourra, après examen de l'affaire, exposer aux Parties les termes de l'arrangement qui lui paraîtraient convenables et leur impartir un délai pour se prononcer.

A la fin de ses travaux, la Commission dressera un procès-verbal constatant, suivant le cas, soit que les Parties se sont arrangées, et s'il y a lieu, les conditions de l'arrangement, soit que les Parties n'ont pu être conciliées.

Les travaux de la Commission devront, à moins que les Parties en conviennent différemment, être terminés dans le délai de six mois à compter du jour où la Commission aura été saisie du litige.

Article 10.

A moins de stipulation spéciale contraire, la Commission permanente de conciliation règlera elle-même sa procédure qui, dans tous les cas, devra être contradictoire. En matière d'enquêtes la Commission, si elle n'en décide autrement à l'unanimité, se conformera aux dispositions du Titre III (Des Commissions internationales d'enquête) de la Convention de la Haye du 18 octobre 1907 pour le règlement pacifique des conflits internationaux.

Article 11.

La Commission permanente de conciliation se réunira, sauf accord contraire entre les Parties, au lieu désigné par son Président.

Article 12.

Les travaux de la Commission permanente, de conciliation ne sont publics qu'en vertu d'une décision prise par la Commission avec l'assentiment des Parties.

Article 13.

Les Parties seront représentées auprès de la Commission permanente de conciliation par des agents ayant mission de servir d'intermédiaire entre elles et la Commission; elles pourront, en outre, se faire assister par des conseils et experts nommés par elles à cet effet et demander l'audition de toutes personnes dont le témoignage leur paraît utile.

La Commission aura, de son côté, la faculté de demander des explications orales aux agents, conseils et experts des deux Parties, ainsi qu'à toutes personnes qu'elle jugerait utile de faire comparaître avec l'assentiment de leur Gouvernement.

Article 14.

Sauf disposition contraire du présent Traité, les décisions de la Commission permanente de conciliation seront prise à la majorité des voix.

Article 15.

Les Hautes Parties Contractantes s'engagent à faciliter les travaux de la Commission permanente de conciliation et, en particulier, à lui fournir dans la plus large mesure possible tous documents et information utiles, ainsi qu'à user des moyens dont elles disposent pour leur permettre de procéder sur leur territoire et selon leur législation à la citation et à l'audition de témoins ou d'experts et à des transports sur les lieux.

Article 16.

Pendant la durée des travaux de la Commission permanente de conciliation, chacun des Commissaires recevra une indemnité dont le montant sera arrêté, d'un commun accord, entre les Hautes Parties Contractantes qui en supporteront chacune une part égale. Les frais auxquels donnerait lieu le fonctionnement de la Commission seront également partagés par moitié.

Article 17.

Si l'une des Parties n'accepte pas les propositions de la Commission permanente de conciliation, ou ne se prononce pas dans le délai fixé par son rapport, chacune d'elles pourra demander que le litige soit soumis à la Cour permanente de justice internationale.

Dans le cas où, de l'avis de la Cour, le litige ne serait pas d'ordre juridique, les Parties conviennent qu'il sera tranché ex aequo et bono.

Dispositions générales.

Article 18.

Dans tous les cas et notamment si la question au sujet de laquelle les Parties sont divisées résulte d'actes déjà effectués ou sur le point de l'être, la Commission de conciliation ou, si celle-ci ne s'en trouvait plus saisie, le Tribunal arbitral ou la Cour permanente de justice internationale statuant conformément à l'article 41 de son statut, indiqueront, s'il y a lieu et dans le plus bref délai possible, quelles mesures provisoires doivent être prises. Chacune des Hautes Parties Contractantes s'engage à s'y conformer, à s'abstenir de toute mesure susceptible d'avoir une répercussion préjudiciable à l'exécution de la décision ou aux arrangements proposés par la Commission de conciliation, et en général à ne procéder à aucun acte, de quelque nature qu'il soit, susceptible d'aggraver ou d'étendre le différend.

Article 19.

Le présent Traité resta applicable entre les Hautes Parties Contractantes encore que d'autres Puissances aient également un intérêt dans le différend.

Article 20.

Le présent Traité sera communiqué pour enregistrement à la Société des Nations conformément à l'article 18 du Pacte.

Article 21.

Le présent Traité sera ratifié. Les ratifications en seront échangées à Rome.

Il entrera en vigueur dès l'échange des ratifications et aura une durée de dix ans à compter de son entrée en vigueur. S'il n'est pas dénoncé six mois avant l'expiration de ce délai, il sera considéré comme renouvelé pour une période de cinq années et ainsi de suite.

Si, lors de l'expiration du présent Traité, une procédure quelconque en vertu de ce Traité se trouvait pendante devant la Commission permanente de conciliation, devant un tribunal d'arbitrage ou devant la Cour permanente de justice internationale, cette procédure serait poursuivie jusqu'à son achèvement.

En foi de quoi, les Plénipotentiaires susnommés ont signé le présent Traité et l'ont muni de leurs sceaux.

Fait à Riga, en double expédition, le 28 avril mil neuf cent trente et un.

(L. S.) (L. S.)

(Signé) K. Ulmanis. (Signé) N. Macario.

Tulkojums.

Līgums starp Latviju un Italiju par izlīgšanu un strīdu nokārtošanu tiesas ceļā.

Latvijas Republikas Prezidents
un
Viņa Majestāte Italijas Ķēniņš,
vadoties no sirsnības, kas raksturo viņu savstarpējas attiecības,
nolēma noslēgt līgumu to strīdu nokārtošanai miera ceļā, kuri varētu celties starp abām valstīm,
un šajā nolūkā iecēla par saviem pilnvarotiem:
Latvijas Republikas Prezidents:
Viņa Ekselenci Kārli Ulmaņa kungu, Ministru prezidentu, Ārlietu ministri,
Viņa Majestāte Italijas Ķēniņš:
Viņa Ekselenci Doktoru Nicola Macario kungu, savu Ārkārtējo sūtni un Pilnvaroto ministri Rīgā,
kuri pēc savu pilnvaru uzrādīšanas, kas atrastas labā un pienācīgā kārtībā, vienojušies par sekojošiem noteikumiem:

1. pants.

Augstās līdzējas puses savstarpēji apņemas nokārtot, visos gadījumos, miera ceļā un saskaņā ar šajā līgumā paredzēto kārtību, visāda rakstura strīdus un konfliktus, kas izceltos starp Latviju un Italiju pēc šās vienošanās spēkā stāšanās dienas, un ko nebūtu iespējams nokārtot parastā diplomātiskā ceļā.

2. pants.

Visāda rakstura strīdi starp Augstām līdzējām pusēm, ko nebūtu iespējams nokārtot uz starptautiskas vienošanās pamata parastā diplomātiskā ceļā, nododami iztiesāšanai vai nu šķirējtiesai vai arī Pastāvīgai starptautiskai tiesai, kā tas še turpmāk paredzēts.

Strīdi, kuru izšķiršanai paredzēta sevišķa kārtība citās konvencijās, kas spēkā starp Augstām līdzējām pusēm, nokārtojami saskaņā ar šo konvenciju noteikumiem.

3. pants.

Pirms prāvas ievadīšanas šķirējtiesā vai pirms prāvas ievadīšanas Pastāvīgā starptautiskā tiesā, strīda jautājums nododams izlīgšanas nolūkā pastāvīgai starptautiskai kommisijai, kas sastādīta saskaņā ar šo līgumu un nosaukta par Pastāvīgo izlīgšanas kommisiju.

4. pants.

Ja lieta grozās ap strīda jautājumu, kuŗa priekšmets, saskaņā ar vienas puses iekšējiem likumiem, ietilpst viņas nacionālo tiesu piekritībā, tad strīds nododams šajā konvencijā paredzētai iztiesāšanas kārtībai tikai pēc tam, kad piekritīgā nacionālā tiesu iestāde taisījusi pienācīgā laikā gālīgu spriedumu.

5. pants.

3. pantā paredzētā Pastāvīgā izlīgšanas kommisija sastāv no pieciem locekļiem, kas ieceļami šādā kārtā: katra Augstā līdzēja puse ieceļ vienu komisāru, kas izraugāms no viņas pilsoņiem, un uz kopīgas vienošanās pamata ieceļ trīs pārējos komisārus no citu valstu piederīgo vidus; šo triju komisāru valsts piederībai jābūt dažādai, un no viņu vidus Augstās līdzējas puses izrauga kommisijas priekšsēdētāju.

Komisāri ieceļami uz trim gadiem; viņu pilnvaras atjaunojamas. Viņi paliek amatā līdz atvietošanai un, visos gadījumos, līdz to savu darbu pabeigšanai, kas ir jau iesākti pilnvaras izbeigšanās brīdī.

Visdrīzākā laikā aizpildāmas vietas, kas atbrīvojas nāves, atkāpšanās vai citu aizkavējumu dēļ, pieturoties pie ieceļšanai noteiktās kārtības.

6. pants.

Pastāvīgo izlīgšanas kommisiju ieceļ triju mēnešu laikā pēc šās vienošanās spēkā stāšanās.

Ja uz kopīgas vienošanās pamata ieceļamo komisāru ieceļšana nenotiek noteiktā laikā, vai, atvietošanas gadījumā, triju mēnešu laikā no vietas atbrīvošanās, tad vajadzīgās ieceļšanas izdarīt lūdz Pastāvīgās starptautiskās tiesas priekšsēdētāju vai, ja viņš ir vienas Augstās līdzējas puses pilsonis, — vicepriekšsēdētāju vai vecāko tiesas locekli, kas nav ne vienas ne otras Augstās līdzējas puses pilsonis.

7. pants.

Lieta nododama Pastāvīgai izlīgšanas kommisijai lūguma ceļā, ko piesūta priekšsēdētājam abas puses uz kopējas vienošanās pamata, vai, ja vienošanos nepanāk, viena no šim pusēm.

Lūgumā īsumā aprādāms strīda priekšmets un uzaicināma kommisija spert visus vajadzīgos soļus, lai panāktu izlīgšanu.

Ja lūgumu iesniedz tikai viena puse, tad viņai tas nekavējoties jāpaziņo pretējai pusei.

8. pants.

Piecpadsmit dienu laikā, skaitot no dienas, kad strīda jautājums nodots Pastāvīgai izlīgšanas kommisijai, katra puse var šās lietas izšķiršanai atvietot savu komisāru ar personu, kam speciālas zināšanas attiecīgā jautājumā.

Puse, kas izlieto šo tiesību, to nekavējoties paziņo otrai pusei; tai šajā gadījumā ir tiesība rīkoties tāpat piecpadsmit dienu laikā, skaitot no paziņojuma saņemšanas dienas.

9. pants.

Pastāvīgās izlīgšanas kommisijas uzdevums ir noskaidrot strīda jautājumu, savākt šajā nolūkā visas vajadzīgās ziņas izziņasceļā vai citādi un pūlēties panākt izlīgšanu starp pusēm. Viņa var pēc lietas caurskatīšanas paziņot pusēm izlīgšanas noteikumus, kādi tai liktos pieņemami, un noteikt tām laiku izšķirties.

Pēc darbu pabeigšanas kommisija sastāda protokolu, kuŗā atkaribā no katra gadījuma ieraksta izlīguma nosacījumus vai arī konstatē to,ka nav bijis iespējams panākt izlīgumu.

Kommisijas darbi jānobeidz, ja puses nevienojas citādi, sešu mēnešu laikā, skaitot no tās dienas, kad kommisijai strīds nodots.

10. pants.

Ja nav īpaša pretēja noteikuma, tad Pastāvīgā izlīgšanas kommisija noteic pati lietas vešanas kārtību, kuŗai visos gadījumos jābūt kontradiktoriskai. Izziņas jautājumos kommisija, ja tā vienbalsīgi nenolemj pretējo, piemēro 1907. gada 18. oktobŗa Hagas konvencijas par starptautisku konfliktu nokārtošanu miera ceļā III nodaļas (Starptautiskas izziņu kommisijas) noteikumus.

11. pants.

Ja nav pretējas vienošanās starp pusēm, tad Starptautiskā izlīgšanas kommisija sanāk tās priekšsēdētāja norādītā vietā.

12. pants.

Pastāvīgās izlīgšanas kommisijas darbība ir publiska tikai pamatojoties uz lēmumu, ko pieņēmusi kommisija ar pusu piekrišanu.

13. pants.

Kommisijā puses reprezentē pārstāvji, kuŗiem jābūt par starpniekiem starp pusēm un kommisiju; puses bez tam var ņemt palīgā padomniekus un lietpratējus, ko tās ieceļ šim nolūkam, un pieprasīt ikvienas personas nopratināšanu, kuŗas liecība tām liekas noderīga.

Kommisijai savukārt ir tiesība pieprasīt mutiskus paskaidrojumus abu pusu pārstāvjiem, padomniekiem un lietpratējiem, kā arī ikkatrai personai, kuŗu uzaicināt ar viņas valdības piekrišanu tās uzskatītu par vajadzīgu.

14. pants.

Izņemot gadījumus, ko nosaka šis līgums, Pastāvīgās izlīgšanas kommisijas lēmumi pieņemami ar balsu vairākumu.

15. pants.

Līdzējas puses apņemas atvieglot Pastāvīgās izlīgšanas kommisijas darbību un it sevišķi piegādāt tai pēc iespējas visplašākā mērā visus vajadzīgos dokumentus un ziņas, kā arī izlietot visus līdzekļus, kas ir viņu rīcībā, lai atļautu izdarīt savā territorijā saskaņā ar savas valsts likumiem liecinieku un lietpratēju izsaukšanu un nopratināšanu, kā arī tiesas apskati uz vietām.

16. pants.

Pa Pastāvīgās izlīgšanas kommisijas darbības laiku katrs locekļis saņem atlīdzību, kuŗas apmērus Augstās līdzējas puses nosaka uz kopīgas vienošanās pamata un to sedz līdzīgās daļās. Izdevumi, kas celtos sakarā ar kommisijas darbību, arī dalāmi uz pusēm.

17. pants.

Ja viena puse nav mierā ar Pastāvīgās izlīgšanas kommisijas priekšlikumiem, vai izlīgšanas kommisijas ziņojumā noteiktā laikā neatsaucas, tad katra puse var prasīt, lai strīdu nodod Pastāvīgai starptautiskai tiesai.

Ja pēc tiesas ieskata strīdam nebūtu juridiska rakstura, puses vienojas, ka tas izšķiŗams ex aequo et bono.

Vispārīgie noteikumi.

18. pants.

Visos gadījumos un it īpaši, kad jautājums, kuŗa dēļ starp abām pusēm pastāv domstarpības, paceļas sakarā ar to, kas jau izdarīts vai ko visā drīzumā izdarīs, izlīgšanas kommisija vai gadījumā, ja lieta vairs tur neatrastos, šķirējtiesa vai Pastāvīgā starptautiskā tiesa, lemjot saskaņā ar sava statūta 41. panta noteikumiem, norāda, ja vajadzīgs un pēc iespējas visīsākā laikā, kādi pagaidu soļi speŗami. Katra Augstā līdzēja puse apņemas tos ievērot, atturoties no katra soļa, kas varētu nevēlami atsaukties uz lēmuma izpildīšanu vai uz izlīgšanas kommisijas priekšā likto izlīgšanu, un vispār nedarīt neko, kas tas arī nebūtu, kas varētu strīdu padarīt smagāku vai plašāku.

19. pants.

Šis līgums piemērojams starp Augstām līdzējām pusēm arī tad, ja citas valstis ir ieinteresētas strīdā.

20. pants.

Šis līgums piesūtāms reģistrēšanai Tautu savienībai saskaņā ar Tautu savienības Pakta 18. pantu.

21. pants.

Šis līgums ratificējams. Ratifikācijas dokumenti apmaināmi Romā.

Tas stājas spēkā līdz ar ratifikācijas dokumentu apmaiņu un paliek spēkā desmit gadus, skaitot no tā spēkā stāšanās dienas. Ja to neuzteic sešus mēnešus pirms šā laika notecēšanas, tad to uzskatīs par atjaunotu uz pieciem gadiem un tā tālāk.

Ja šim līgumam izbeidzoties, kāda lieta uz šā līguma pamata atrodas izšķiršanā Pastāvīgā starptautiskā kommisijā, vai šķirējtiesā, vai Pastāvīgā starptautiskā tiesā, tad šī lieta izvedama līdz galam.

Šo apliecinot, iepriekš minētie pilnvarotie parakstīja šo līgumu un piespieda tam savus zīmogus.

Izgatavots Rīgā, divos eksemplāros, tūkstots deviņi simti trīsdesmit pirmā gada 28. aprīlī.

(Z. v.) (Z. v.)

(Paraksts) K. Ulmanis. (Paraksts) N. Macario.

Līguma tulkojuma teksts pieņemts Saeimas 1931. g. 19. jūnija plēnārsēdē.

J. Breikšs, Saeimas sekretārs.

Valdības rīkojumi un pavēles.

Papildinājumi un pārgrozījumi instrukcijā pie likuma par valsts garantijām eksporta kreditēšanai.

(Izdoti uz minētā likuma — Lik. kr. 1931. g. 112 — 7. p. pamata.)

Instrukciju pie likuma par valsts garantijām eksporta kreditēšanai („Vald. Vēstn." 1931. g. 135. num.) papildināt un grozīt šādi:

I. Instrukcijas 7. pantu papildināt beigās ar šādu teikumu:

7. . . . . .

Vienojoties ar SPRS akceptēto tratu diskontētāju, Finanču ministrija ar Ministru kabineta piekrišanu var piemērot garantiju apliecināšanai arī citu veidu.

II. Instrukcijas 8. pantu izteikt šādi:

8. Garantijas un Finanču ministrijas akceptētās tratas diskontējamas tikai solidās ārzemju bankās un sabiedrībās. Garantijas raksti un akcepti nav pagarināmi. Garantēto vai akceptēto tratu diskontu ārzemēs var izdarīt arī Finanču ministrija.

Rīgā, 1931. gada 1. jūlijā.

Ministru prezidents K. Ulmanis.

Finanču ministris J. Annuss.

Apstiprinu.
1931. g. 29. jūnijā.
Satiksmes ministris Dr A. Rancans.

Pasta un tēlegrafa departamenta rīkojums.

Takse
pasažieru pārvadāšanai pasta automobilī pa pasta traktu no Rīgas līdz Skaistkalnei un otrādi.

Par katru viena pasažieра braucienu vienā virzienā ceļa posmā starp divām zemāk minētām automobiļa piestātnēm jāmaksā:

I posms	10 kilometru	Ls 0,70		V posms	50 kilometru	Ls 2,—
II „	20 „	Ls 1,—		VI „	60 „	Ls 2,60
III „	30 „	Ls 1,30		VII „	70 „	Ls 3,50
IV „	40 „	Ls 1,60		VIII „	80 „	Ls 4,—

Piestātnes	Rīga, g. p. k.	Katlakalns tlf. n.	Dole, p. tf. n.	Pulkarne, p. tf. n.	Bernesti, p. n.	Zvirgzdi, p. n.	Vecmuiža, p. t. k.	Repšas, p. n.	Stelpe, p. tf. n.	Bārbele, p. tf. n.	Kvieši, p. n.	Skaistkalne, p. t. k.
	L a t i											
Rīga, g. p. k.		0,70	1,—	1,30	1,60	1,60	2,—	2,60	2,60	3,50	4,—	4,—
Katlakalns, tlf. n.	0,70		0,70	1,—	1,30	1,30	1,60	2,—	2,—	2,60	3,50	3,50
Dole, p. tf. n.	1,—	0,70		0,70	1,—	1,30	1,30	1,60	2,—	2,—	2,60	2,60
Pulkarne, p. tf. n.	1,30	1,—	0,70		0,70	1,—	1,—	1,30	1,60	1,60	2,—	2,60
Bernesti, p. n.	1,60	1,30	1,—	0,70		0,70	0,70	1,—	1,30	1,30	1,60	2,—
Zvirgzdi, p. n.	1,60	1,30	1,30	1,—	0,70		0,70	0,70	1,—	1,30	1,30	1,60
Vecmuiža, p. t. k.	2,—	1,60	1,30	1,—	0,70	0,70		0,70	0,70	1,—	1,30	1,30
Repšas, p. n.	2,60	2,—	1,60	1,30	1,—	0,70	0,70		0,70	0,70	1,—	1,—
Stelpe, p. tf. n.	2,60	2,—	2,—	1,60	1,30	1,—	0,70	0,70		0,70	0,70	1,—
Bārbele, p. tf. n.	3,50	2,60	2,—	1,60	1,30	1,30	1,—	0,70	0,70		0,70	0,70
Kvieši, p. n.	4,—	3,50	2,60	2,—	1,60	1,30	1,30	1,—	0,70	0,70		0,70
Skaistkalne, p. t. k.	4,—	3,50	2,60	2,60	2,—	1,60	1,30	1,—	1,—	0,70	0,70	

Katra pasažieра rokas bagāžu, līdz 10 kilogramiem, ko var ērti novietot zem pasažieра sēdekļa, ved bez maksas.

Bērnus līdz 5 gadiem, ja viņi neieņem atsevišķu vietu, pārvadā par brīvu.

Suņus un citus dzīvniekus vest automobīlī ir aizliegts.

Šī takse stājas spēkā ar izsludināšanas dienu.

Rīgā, 1931. g. 27. jūnijā.

Pasta un tēlegrafa direktors A. Auziņš.
Ekspluatācijas pārvaldes priekšnieks V. Krūmiņš.

Latvijas bankas nedēļas pārskats
uz 1931. g. 29. jūniju.

AKTĪVĀ.	Lati.	S.
Zelts lējumos un monētās	24 095 614	40
Ārzemju valūta	21 626 739	97
Sudraba nauda	7 186 228	—
Valsts kases zīmes un metāla nauda	11 436 466	81
Īsa termiņa vekseļi	78 208 998	31
Aizdevumi pret nodrošinājumiem	65 938 513	69
Citi aktīvi	15 312 961	33
	223 805 522	51

PASĪVĀ.	Lati.	S.
Bankas naudas zīmes apgrozībā	38 577 360	—
Pamata kapitāls	19 676 410	68
Rezerves kapitāls	4 728 580	70
Speciālās rezerves	3 500 000	—
Noguldījumi	20 697 954	89
Tekoši rēķini	63 763 530	40
Valsts rēķini un depoziti	67 415 277	89
Citi pasīvi	5 446 407	95
	223 805 522	51

Rīgā, 1931. g. 1. jūlijā.

Padomes priekšsēdētāja v. A. Klive.
Galvenais direktors K. Vanags.

8001

Valdības iestāžu paziņojumi.

Liepājas apgabaltiesas priekšsēdētājs

paziņo, ka Jānis Rolavs iecelts par Liepājas pils. 1. iec. tiesu izpildītāja vietas izpildītāju, skaitot ar 1931. g. 25. jūniju ar sēdekli Liepājā, Tikto ielā № 6.

Liepājā, 1931. g. 30. jūnijā.

Priekšsēdētāja v. A. Kiršfelds.
Sekretārs M. Birķis.

Sludinājums.

Iekšlietu ministrijas administrātīvais departaments, paziņojot, ka Richards Austrums ir likvidējis viņam atļauto stenografijas norakstu biroju Rīgā, uzaicina personas, kam pret minēto biroju būtu kādas prasības, pieteikt tās iekšlietu ministrijai Rīgā, Brīvības ielā № 37/39, istabā 88, triju mēnešu laikā no sludinājuma publicēšanas dienas „Valdības Vēstnesī".

Pēc šī termiņa notecēšanas prasības nepieņems un nodrošinājumu izsniegs Austrumam atpakaļ.

Rīgā, 1931. g. 1. jūlijā. № 6990.

Administrātīvā departamenta direktors Šlosbergs.
Iekšējās apsardzības nodaļas priekšnieks J. Rozenbachs.

8537

Paziņojums.

Iekšlietu ministrijas preses un biedrību nodaļa, pamatojoties uz biedrību, savienību un politisko organizāciju likuma 26. pantu, paziņo, ka saskaņā ar iekšlietu ministra š. g. 29. jūnija lēmumu ir reģistrēti politiskās organizācijas „Latgales zemnieku progresīvā apvienība" statūti un programma.

Rīgā, 1931. g. 1. jūlijā. № 153887.

Preses un biedrību nodaļas vadītājs K. Vilde.
Darbvedis A. Liepiņš.

8104

Paziņojums.

Tautas labklājības ministrijas valsts darbinieku ārstniecības nodaļa paziņo, ka kara invalīdu ārstniecības grāmatiņa № 3445, izsniegta no šīs nodaļas uz kara invalīda Jāņa Sprugeviča vārdu, nozaudēta, tāpēc izsludinām to par nederīgu.

Valsts darbinieku ārstniecības nodaļas vadītājs Dr Driba.

Paziņojums.

Meliorācijas departamenta techniskā daļa paziņo, ka zemkopības ministris ar š. g. 27. maija lēmumu ir apstiprinājis kultūrtechniskās daļas sastādīto un Lutriņu pagasta meliorācijas sabiedrības „Zemes Spēks" dalībnieku pilnā sapulcē pieņemto Lutriņu pagasta meliorācijas sabiedrības „Zemes Spēks", Ķemleru-Pusleišu novadgrāvju projektu.

Līdz ar projekta apstiprināšanu visiem dalībnieku sarakstā uzrādītiem nekustamas mantas īpašniekiem vai viņu tiesību ņēmējiem uzlikts par pienākumu piedalīties Lutriņu pagasta meliorācijas sabiedrībā „Zemes Spēks", minēto meliorācijas darbu izvešanā, saistīto izdevumu kārtošanā un izvesto darbu kārtībā uzturēšanā.

Rīgā, 1931. g. 13. jūnijā.

Meliorācijas departamenta techniskās daļas vadītājs M. Šļachtovičs.
Vecākais grāmatvedis Brandts.

Paziņojums.

Meliorācijas departamenta techniskā daļa paziņo, ka zemkopības ministris ar š. g. 5. jūnija lēmumu ir apstiprinājis Latviešu lauksaimniecības ekonomiskās sabiedrības kultūrtechniskā biroja sastādīto un Pļaviņas meliorācijas sabiedrības dalībnieku pilnā sapulcē pieņemto Asites un Priekules pagasta Pļaviņas meliorācijas sabiedrības novadgrāvju projektu.

Līdz ar projekta apstiprināšanu visiem dalībnieku sarakstā uzrādītiem nekustamas mantas īpašniekiem vai viņu tiesību ņēmējiem uzlikts par pienākumu piedalīties Pļaviņas meliorācijas sabiedrībā, minēto meliorācijas darbu izvešanā, saistīto izdevumu kārtošanā un izvesto darbu kārtībā uzturēšanā.

Rīgā, 1931. g. 15. jūnijā.

Meliorācijas departamenta techniskās daļas vadītājs M. Šļachtovičs.
Vecākais grāmatvedis Brandts.

Liepājas 2. iecirkņa miertiesnesis

izbeidz Līzes Anša m. Jansons meklēšanu, iespiestu „Valdības Vēstneša" 1925. g. 206. num.

Liepājā, 1931. g. 29. jūnijā. № 186.

Miertiesnesis T. Vegners.

Nekustamas mantas saraksts,

kuras īpašniekiem vai viņu tiesību ņēmējiem pēc zemkopības ministra š. g. 27. maija lēmuma ir jāpiedalās Lutriņu pagasta meliorācijas sabiedrībā „Zemes spēks", jāņem dalība pie Lutriņu pag. mel. sab. „Zemes Spēks", Ķemleru-Pusleišu novadgrāvju rakšanas darbu izvešanas, saistīto izdevumu kārtošanas un izvesto darbu kārtībā uzturēšanas.

№№ pēc kārtas	Dalībnieka vārds un uzvārds	Dalībnieka īpašuma tiesību apzīmējums	Dalībniekam piederošo vai viņa lietošanā esošo māju nosaukums	Māju №№ pēc mērniecības plāniem	Māju №№ pēc zemes grāmatu reģistra	Kādā pagastā atrodas mājas un pie kādas agrākās muižas piederēja	Darbu izmaksa pēc projekta, no kuras aprēķina dalībnieku balsu skaitu Ls	Piezīmes
1.	Stanislavs Vucins (Vucāns)	Īpašnieks	Zeltiņi	8F	8385-II	Lutriņu pagasta Jaunās muižas	200,—	Šīni dalībnieku sarakstā uzrādītās darbu izmaksas summas uzskatāmas par pamatu dalībnieku maksājumu noteikšanai un nokārtošanai, kā pie darbu pirmreizējas izvešanas, tā arī pie izvesto darbu kārtībā uzturēšanas turpmāk, neņemot vērā darbu faktisko izmaksu, kura var būt lielāka vai mazāka.
2.	Jānis Krievs	„	Krieviņi	10F	8388-II	„ „ „ „	350,—	
3.	Viktors Bobrovs	„	Zvejnieki	13F, Fa	9107-II	„ „ „ „	340,—	
4.	Krists Kemlers	„	Purmaļi	12F	8402-II	„ „ „ „	330,—	
5.	Līze Kemlers	Īpašniece	Pļavnieki	18F	8403-II	„ „ „ „	220,—	
6.	Krišs Strazdiņš (Strazdis)	Īpašnieks	Āboliņi	17F	8406-II	„ „ „ „	160,—	

Rīgā, 1931. g. 13. jūnijā.

Meliorācijas departamenta techniskās daļas vadītājs M. Šļachtovičs.
Vec. grāmatvedis Brandts.

Nekustamas mantas saraksts,

kuras īpašniekiem vai viņu tiesību ņēmējiem pēc zemkopības ministra š. g. 5. jūnija lēmuma ir jāpiedalās Pļaviņas meliorācijas sabiedrībā, jāņem dalība pie Asites un Priekules pag. Pļaviņas mel. sab. novadgrāvju rakšanas darbu izvešanas, saistīto izdevumu kārtošanas un izvesto darbu kārtībā uzturēšanas.

№№ pēc kārtas	Dalībnieka vārds un uzvārds	Dalībnieka īpašumu tiesību apzīmējums	Dalībniekam piederošo vai viņa lietošanā esošo māju nosaukums	Māju №№ pēc mērniecības plāniem	Māju №№ pēc zemes grāmatu reģistra	Kādā pagastā atrodas mājas un pie kādas agrākās muižas piederēja	Darbu izmaksa pēc projekta, no kuras aprēķina dalībnieku balsu skaitu Ls	Piezīmes
1.	Vilis Bērziņš	Īpašnieks	Garozas	—	1483-II	Priekules pagasta Asites muižas	252,—	Šīni dalībnieku sarakstā uzrādītās darbu izmaksas summas uzskatāmas par pamatu dalībnieku maksājumu noteikšanai un nokārtošanai kā pie darbu pirmreizējas izvešanas, tā arī pie izvesto darbu uzturēšanas kārtībā turpmāk, neņemot vērā darbu faktisko izmaksu, kura var būt mazāka vai lielāka.
2.	Jānis Gulbis	„	Mucenieki	—	1505-II	„ „ „ „	1302,—	
3.	Kristaps Strēlis	„	Rijnieki	13F, Fa	6053-II	Bunkas pagasta Ordangas muižas	53,—	
4.	Jānis Pauzers	„	Dārznieki	20F, Fa	4111-II	„ „ „ „	47,—	
5.	Jānis Zvirbulis	Ieguvējs	—	24F	—	„ „ „ „	187,—	
6.	Marija Portiņš	Ieguvēja	—	23F	—	„ „ „ „	117,—	
7.	Jānis Juzups	Īpašnieks	Liepiņas	19F	5140-II	Asites pagasta Mežnieku muižas	562,—	
8.	Krišs Ķipsts	„	Vītoli	23F	4870-II	„ „ „ „	157,—	
9.	Kārlis Jurševskis	„	Zariņi	20F	4868-II	„ „ „ „	170,—	
10.	Pauline Hūn, dzim. Preiss	Īpašniece	Pļaviņas	17F	6438-II	„ „ „ „	678,—	
11.	Andrējs Vilpors	Ieguvējs	Bruņinieki	1F	—	Asites pagasta Jaunās muižas	142,—	

Rīgā, 1931. g. 15. jūnijā.

Meliorācijas departamenta techniskās daļas vadītājs M. Šļachtovičs.
Vecākais grāmatvedis Brandts.

Nekustamas mantas saraksts,

kuras īpašniekiem vai viņu tiesību ņēmējiem pēc zemkopības ministra š. g. 5. jūnija lēmuma ir jāpiedalās Skultes-Vidrižu pagasta meliorācijas sabiedrībā „Kritums", jāņem dalība pie minētās sabiedrības novadgrāvju rakšanas darbu izvešanas, saistīto izdevumu kārtošanas un izvesto darbu kārtībā uzturēšanas.

№№ pēc kārtas	Dalībnieka vārds un uzvārds	Dalībnieka īpašumu tiesību apzīmējums	Dalībniekam piederošo vai viņa lietošanā esošo maju nosaukums	Māju №№ pēc mērniecības plāniem	Māju №№ pēc zemes grāmatu reģistra	Kādā pagastā atrodas mājas un pie kādas agrākās muižas piederēja	Darbu izmaksa pēc projekta, no kuras aprēķina dalībnieku balsu skaitu Ls	Piezīmes
1.	Teodors Jāņa d. Jordans	Īpašnieks	Skutes	3	3675	Bīriņu pagasta Bīriņu muižas	2320,—	Šinī dalībnieku sarakstā uzrādītās darbu izmaksas summas uzskatāmas par pamatu dalībnieku maksājumu noteikšanai un nokārtošanai kā pie darbu pirmreizējās izvešanas, tā arī pie izvesto darbu kārtībā uzturēšanas turpmāk, neņemot vērā darbu faktisko izmaksu, kura var būt mazāka vai lielāka.
2.	Mežu departaments (Bīriņu virsmežn.)	—	Valsts mežs	—	—	—	3596,—	
3.	Alma Ozoliņš	Īpašniece	Stenderi	275F	—	Skultes pagasta Skultes muižas	374,—	
4.	Mežu departaments (Bīriņu virsmežn.)	—	Mežsarga dien. zeme	100F	—	Bīriņu pagasta Bīriņu muižas	146,—	
5.	Rīgas apr. Valsts zemes inspekcija	—	—	398F	—	Skultes pagasta Skultes muižas	121,—	
6.	Jānis un Ernests Simaņa d. Grēves	Īpašnieki	Grēves	1	2532	Bīriņu pagasta Bīriņu muižas	304,—	
7.	Augusts Simaņa d. Pētersons	Īpašnieks	Jaun-Belau	—	6631	Skultes pagasta Skultes muižas	161,—	
8.	Mārtiņš Simaņa d. Pētersons	„	Vidus-Belau	—	6632	„ „ „ „	416,—	
9.	Mārtiņš Pētersons	„	—	40F	—	Vidrižu pagasta Gāršas muižas	440,—	
10.	Reincholds Liepiņš	„	—	41/23F	—	„ „ „ „	271,—	
11.	Pēters Simaņa d. Pētersons	„	Kalna-Bellenhof	21	5199	Skultes pagasta Skultes muižas	265,—	
12.	Mārtiņš Lasmanis	„	—	31/69F	—	Vidrižu pagasta Gāršas muižas	121,—	
13.	Mārtiņš-Oskars Jāņa d. Plūme	„	Lejas-Bellenhof	21a	5200	Skultes pagasta Skultes muižas	363,—	
14.	Pēters Apsīts	„	Mežjāni	3	3075	„ „ „ „	215,—	
15.	Pēters Pēteŗa d. Apsīts	„	Jaun-Mežiņi	123F	7852	„ „ „ „	73,—	
16.	Jānis Indriķa d. Kalniņš	„	Kives	18	2946	Vidrižu pagasta Igates muižas	305,—	
17.	Pēters Pēteŗa d. Ķillis	„	Rubeņi	43F	10788	Vidrižu pagasta Gāršas muižas	352,—	
18.	Jānis Lasmanis	„	—	145F,155F	—	Bīriņu pagasta Bīriņu muižas	231,—	
19.	Jānis Otto d. Freibergs	„	Brīvkalni	42F	10994	Vidrižu pagasta Igates muižas	318,—	
20.	Mārtiņš Lasmanis	„	Ežurgu pļavas gab.	146F	—	Bīriņu pagasta Bīriņu muižas	231,—	

Rīgā, 1931. g. 15. jūnijā.

Meliorācijas departamenta techniskās daļas vadītājs M. Šļachtovičs.

Vec. grāmatvedis Brandts.

Nekustamas mantas saraksts,

kuras īpašniekiem vai viņu tiesību ņēmējiem pēc zemkopības ministra š. g. 23, maija lēmuma ir jāpiedalās meliorācijas sabiedrībā „Pieteni", jāņem dalība pie Rīgas apr. Ropažu pag. Lidumn eku-Dutku novadgrāvju rakšanas darbu izvešanas, saistīto izdevumu kārtošanas un izvesto darbu kārtībā uzturēšanas.

№№ pēc kārtas	Dalībnieka vārds un uzvārds	Dalībnieka īpašumu tiesību apzīmējums	Dalībniekam piederošo vai viņa lietošanā esošo maju nosaukums	Māju №№ pēc mērniecības plāniem	Māju №№ pēc zemes grāmatu reģistra	Kādā pagastā atrodas mājas un pie kādas agrākās muižas piederēja	Darbu izmaksa pēc projekta, no kuras aprēķina dalībnieku balsu skaitu Ls	Piezīmes
1.	Jēkabs Juan, alias Johan	Īpašnieks	Liepa-Vāverkalniņi	35/34	4519	Ropažu pagasta Ropažu muižas	260,—	Šinī dalībnieku sarakstā uzrādītās darbu izmaksas summas uzskatāmas par pamatu dalībnieku maksājumu noteikšanai un nokārtošanai kā pie darbu pirmreizējās izvešanas, tā arī pie izvesto darbu uzturēšanas kārtībā turpmāk, neņemot vērā darbu faktisko izmaksu, kura var būt mazāka vai lielāka.
2.	Kārlis Lauva	„	—	85F	—	Ropažu pag. L.-Kangaru muižas	320,—	
3.	Jēkabs Juan alias Johan	„	Liepa-Vāverkalniņi	35/34	4519	Ropažu pagasta Ropažu muižas	1680,—	
4.	Kārlis Mārtiņa d. Lauva	„	Lidumnieki	102F	12986	„ „ „ „	1410,—	
5.	Kārlis Andrēja d. Ozols	„	Jaun-Dutkas	19A	6058	„ „ „ „	1850,—	
6.	Jānis Mārtiņa d. Elms	„	Dutkas	—	3957	„ „ „ „	2410,—	
7.	Augusts Zunda	„	—	6Fc	—	„ „ „ „	260,—	
8.	Mārtiņš Pēteŗa d. Lūsis	„	Jauntnības	5F, a, b, c	14212	„ „ „ „	900,—	
9.	Andrēja Jāņa d. Zalcmans	„	Veczvirgzdiņi	18	4541	„ „ „ „	1930,—	
10.	Jānis Augusts Eliasa d. Lūkins	„	Jaunzvirgzdiņi	17	4540	„ „ „ „	390,—	
11.	Jānis Kalniņš	„	—	159F	—	„ „ „ „	240,—	
12.	Juglas virsmežnieciba	—	—	—	—	—	2356,—	

Rīgā, 1931. g. 15. jūnijā.

Meliorācijas departamenta techniskās daļas vadītājs M. Šļachtovičs.

Vec. grāmatvedis Brandts.

Paziņojums.

Meliorācijas departamenta techniskā daļa paziņo, ka zemkopības ministris ar š. g. 23. maija lēmumu ir apstiprinājis kultūrtechniskās daļas sastādīto un meliorācijas sabiedribas „Pieteni" dalibnieku pilnā sapulcē pieņemto Rīgas apriņķa Ropažu pagasta Lidumnieku-Dutku novadgrāvja projektu.

Līdz ar projekta apstiprināšanu visiem dalibnieku sarakstā uzrādītiem nekustamas mantas īpašniekiem vai viņu tiesibu ņēmējiem uzlikts par pienākumu piedalities meliorācijas sabiedrībā „Pieteni", minēto meliorācijas darbu izvešanā, saistīto maksājumu kārtošanā un izvesto darbu kārtībā uzturēšanā.

Rigā, 1931. g. 15. jūnijā.

Meliorācijas departamenta techniskās daļas vadītājs M. Šļachtovičs.

Vecākais grāmatvedis Brandts.

Paziņojums.

Meliorācijas departamenta techniskā daļa paziņo, ka zemkopibas ministris ar š. g. 5. jūnija lēmumu ir apstiprinājis kultūrtechniskās daļas sastādīto un Skultes-Vidrižu pagasta meliorācijas sabiedrības „Kritums" dalibnieku pilnā sapulcē pieņemto šis sabiedrības novadgrāvju projektu.

Līdz ar projekta apstiprināšanu visiem dalibnieku sarakstā uzrādītiem nekustamās mantas īpašniekiem vai viņu tiesibu ņēmējiem uzlikts par pienākumu piedalities Skultes-Vidrižu pagasta meliorācijas sabiedrībā „Kritums", minēto meliorācijas darbu izvešanā, saistīto izdevumu kārtošanā un izvesto darbu kārtībā uzturēšanā.

Rigā, 1931. g. 15. jūnijā.

Meliorācijas departamenta techniskās daļas vadītājs M. Šļachtovičs.

Vecākais grāmatvedis Brandts.

Pasta ziņas.

1931. g. jūnija mēnesi Jelgavā izņemtas no pasta kastītēm un nav nosūtitas pēc piederības:

a) 2 vēstules bez adresēm,
b) 2 pastkartes bez adresēm.

Jelgavas pastmeistaŗa v. i. (paraksts).

Iecelšanas.

Rīkojums № 94.
1931. g. 27. jūnijā.

Piešķiru skolu departamenta direktoram Kārlim Ozoliņam trīs nedēļas kārtējā atvaļinājuma, sākot ar š. g. 29. jūniju. Skolu departamenta direktora pienākumus aprādītā atvaļinājuma laikā uzdodu pagaidām izpildīt vidusskolu direktoram Jānim Dobulim.

Izglītibas ministris E. Ziemelis.
Sekretārs V. Vīgants.

Kaŗa tiesa,

pamatodamās uz savu šīs dienas rīcibas sēdes lēmumu un kaŗa tiesu lik. 951. un 953. p., meklē 2. Ventspils kājn. pulka bij. kareivi Arturu Kārļa d. Aroldu, apsūdzētu pēc K. s. l. 134. p.

Arolds dzimis 1899. g. 12. novembrī, Kuldīgas apriņķa Kuldīgas pagasta piederīgs, latvietis, luterticīgs, pilsētas skolas izglītiba, pēc nodarbošanās jūrnieks.

Kam būtu zināma viņa atrašanās vieta, nekavējoties ziņot kaŗa tiesai un policijai, kuŗai to apcietināt, ievietojot tuvākā ieslodzījuma vietā un ieskaitīt 2. iec. kaŗa izmeklēšanas tiesneša rīcibā, paziņojot pēdējam un tiesai.

1931. g. 1. jūlijā.

Kaŗa tiesas priekšsēdētājs
pulkv.-ltn. H. Jakobsons.
Sekretāra v. p. i. kaŗa ierēdnis P. Jansons.

Kaŗa tiesa,

pamatodamās uz savu šīs dienas rīcibas sēdes lēmumu un kaŗa tiesu lik. 951. un 953. p., meklē 2. Ventspils kājn. pulka bij. dižkareivi Jūliusu Mīkeļa d. Rūķi, apsūdzētu pēc K. s. l. 134. p.

Rūķis dzimis 1892. g. 23. septembrī, piederīgs pie Lietavas, Kauņas gub. Kropju pagasta, pirms iesaukšanas kaŗa dienestā dzīvojis Cēsu apriņķa Liepas pagastā, leitis, katolticīgs, mājas izglītiba, pēc nodarbošanās zemkopis.

Kam būtu zināma viņa atrašanās vieta, nekavējoties ziņot kaŗa tiesai un policijai, kuŗai to apcietināt, ievietojot tuvākā ieslodzījuma vietā un ieskaitīt 2. iec. kaŗa izmeklēšanas tiesneša rīcibā, paziņojot pēdējam un tiesai.

1931. g. 1. jūlijā.

Kaŗa tiesas priekšsēdētājs,
pulkvedis-leitnants H. Jakobsons.
Sekretāra v. p. i. kaŗa ierēdnis P. Jansons.

Kaŗa tiesa,

pamatodamās uz savu šīs dienas rīcibas sēdes lēmumu un kaŗa tiesu lik. 951. un 953. p., meklē 2. Ventspils kājn. pulka bij. kaprāli Adolfu Jāņa d. Berežinski (Beržinski), apsūdzētu pēc K. s. l. 134. p.

Berežinskis dzimis 1896. g. 25. februārī, Liepājas piederīgs, pirms iesaukšanas kaŗa dienestā dzīvojis turpat, polis, katolticīgs, pēc nodarbošanās formētājs.

Kam būtu zināma viņa atrašanās vieta, nekavējoties ziņot kaŗa tiesai un policijai, kuŗai to apcietināt, ievietojot tuvākā ieslodzījuma vietā un ieskaitīt 2. iec. kaŗa izmeklēšanas tiesneša rīcibā, paziņojot pēdējam un tiesai.

1931. g. 1. jūlijā.

Kaŗa tiesas priekšsēdētājs,
pulkvedis-leitnants H. Jakobsons.
Sekretāra v. p. i. kaŗa ierēdnis P. Jansons.

Personu saraksts, kuŗu meklēšaņa izbeigta, № 431.

22665. Baumans Ansis. 35796/30.
22666. Buncis Augusts Kristapa d. 34567/31.
22667. Ivanovs Mīnajs Teklas d. 25289/28.

Kriminālās policijas pārvaldes priekšnieks
G. Tīfentāls.
Darbvedis A. Zaķis.

Personu saraksts, kuŗu meklēšana izbeigta, Nr. 432.

22668. Brigers-Brigis Jānis-Leopolds Jāņa dēls. 34977/31.
22669. Dzenis Anete. 31712/30.
22670. Gulbis Indriķis Jēkaba d. 25288/28.
22671. Latvels Pēters Juŗa d. 32100/30.
22672. Runduls Juris Jāņa d. 32147/30.
22673. Zirnīts Anna Kārļa m. 35127/31.

Kriminālās policijas pārvaldes priekšnieks
G. Tīfentāls.
Darbvedis A. Zaķis.

Literātūra.

Cukurbiešu kultūra un cukurrūpniecība. № 3. Jūnijs. 1931.

KURSI.

Rīgas biržā 1931. gada 3. jūlijā.

Devizes:

1	Amerikas dollars	5,179—5,189
1	Anglijas mārciņa	25,205—25,255
100	Francijas franku	20,23—20,38
100	Beļģijas belgu	72,00—72,55
100	Šveices franku	100,10—100,85
100	Italijas liru	27,06—27,27
100	Zviedrijas kronu	138,75—139,45
100	Norveģijas kronu	138,55—139,25
100	Danijas kronu	138,55—139,25
100	Austrijas šiliņu	72,70—73,40
100	Čechoslovakijas kronu	15,31—15,46
100	Holandes guldeņu	208,15—209,20
100	Vācijas marku	122,80—123,45
100	Somijas marku	12,99—13,11
100	Igaunijas kronu	138,05—138,75
100	Polijas zlotu	57,55—58,75
100	Lietavas litu	51,45—52,15

Dārgmetali:

Zelts 1 kg	3425—3445
Sudrabs 1 kg	45—53

Vērtspapīri:

5% neatkarības aizņēmums	98—100
4% Valsts prēm. aizņēmums	98—100
6% Zemes bankas ķīlu zīmes	92—93
8% Hipotēku bankas ķīlu zīmes	96—97

Rīgas biržas kotācijas kommisijas
priekšsēdētājs J. Skujevics.

Zvērināts biržas mākleris P. Rupners.

Redaktora vietā J. Janovskis-Janševskis.

Šim numuram 8 lapas puses.

Tiesu sludinājumi.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa
uz Civ. ties. lik. 1967., 2011. līdz 2014. un 2079 p. un Viet. civ. lik. 2451. p. pamata, uz Marijas-Emilijas-Frīdas Keuerlebers, dzim. Mans pilnvarnieka zv. adv. Volfganga Leo d. Kuehna lūgumu uzaicina visas personas, kam ir kaut kādas pretenzijas, strīdi vai ierunas pret šai tiesā 1931. g. 10. jūnijā publicēto 1927. g. 20. martā Drezdenē mirušā Paula-Alfrēda Keuerlebera testamentu, kas taisīts mājas kārtībā Drezdenē, 1919. g. 22. jūlijā un kuŗa oriģināls glabājas Saksijas, Vācijā, Amtstiesas VI nod. lietai 6 № ke 19/27, kā arī visas personas, kam ir kaut kādas tiesības uz mirušā Paula-Alfrīda Keuerlebera mantojumu vai sakarā ar šo mantojumu, kā mantniekiem, legātāriem, fideikomisāriem, parāddevējiem u. t. t., pieteikt savas tiesības, pretenzijas un ierunas minētai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas.

Ja tas minētā terminā nebūs izdarīts, tad minētās personas atzīs kā atteikušās no ierunām un zaudējušas savas tiesības, bet testamentu pasludinās par likumīgā spēkā gājušu. 6703z

Rīgā, 1931. g. 13. jūnijā.
Priekšsēd. b. v. A. Blūmentāls.
Sekretārs P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa
atklātā tiesas sēdē 1931. g. 10. jūnijā izklausījusi mir. Pēteŗa Dāvja d. Zosuļa mantošanas lietu — nolēma: bezvēsts prombūtnē esošās Martas Pēteŗa m. Zosuls atstātai mantai nodibināt aizgādniecību, par ko izpildīšanai paziņot Kosas pagasta tiesai.

Rīgā, 1931. g. 13. jūnijā.
6708z L. № 4609
Priekšsēd. b. v. A. Blūmentāls.
Sekretārs P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa
atklātā tiesas sēdē 1931. g. 10. jūnijā izklausījusi mir. Ilzes Reiņa m. Zvirgzdiņ, dzim. Eglīt mantošanas lietu — nolēma: iecelt aizgādnību promesošā Antona Zvirgzdiņa mantai, par ko paziņot attiecīgai aizbildnības iestādei. L. № 131

Rīgā, 1931. g. 13. jūnijā.
Priekšsēd. b. v. A. Blūmentāls.
6710z Sekretārs P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa
uz Civ. proc. lik. 2011., 2014. un 2019. p. pamata paziņo, ka pēc 1920. g. 21. novembrī Drustu pagastā mirušā Pēteŗa Jēkaba d. Jauniša ir atklāts mantojums un uzaicina, kam ir uz šo mantojumu, vai sakarā ar to, tiesības kā mantniekiem, legātāriem, fideikomisāriem, kreditoriem un t. t., pieteikt šīs tiesības minētai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas.

Ja minētās personas savas tiesības augšā uzrādītā terminā nepieteiks, tad viņas atzīs kā šīs tiesības zaudējušas. L. № 4730/31.

Rīgā, 1931. g. 13. jūnijā.
Priekšsēdēt. b. v. A. Blūmentāls
6704o Sekretārs P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa
uz Civ. proc. lik. 2011., 2014. un 2019. p. pamata paziņo, ka pēc 1930. g. 17. septembrī Rīgā mir. Ernesta Benjamiņa d. Malvesa ir atklāts mantojums un uzaicina, kam ir uz šo mantojumu vai sakarā ar to tiesības kā mantniekiem, legātāriem, fideikomisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt šīs tiesības minētai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas.

Ja minētās personas savas tiesības augšā uzrādītā terminā nepieteiks, tad viņas atzīs kā šīs tiesības zaudējušas.

Rīgā, 1931 g. 13. jūnijā.
6705x L. № 4423/31
Priekšs. b. v. A. Blūmentāls.
Sekretārs. P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa
atklātā tiesas sēdē 1931. g. 3. jūnijā izklausija Annas Juŗa m. Zirnis, dzim. Cepurīts hipotēkāro parādu dzēšanas lietu un nolēma: 1) atzīt par samaksātu obligāciju par 1000 rubliem vienu daļu par 500 rbl., apstiprinātu 1871. g. 24. maijā ar № 952 uz nekustamo īpašumu un Mujānu muižas zemnieku zemes „Puše" (tagad Kalna-Puše) mājām atdalītām „Lejas-Puše" mājām, Valmieras apriņķī, ar zemes grāmatu reģ. № 4623, par labu grafam Moricam Mengdenam, kā pirkuma summas atlikuma nodrošinājums, kas viņu cedējis blanko un kuŗa ir pārgājusi uz Pēteri Jāņa dēlu Dannbergu, kā blankocessionāru, kas viņu atkal cedējis blanko.

Rīgā, 1931. g. 15. jūnijā.
6696z L. № 3035
Priekšsēd. b. v. A. Blūmentāls.
Sekretārs P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa
uz Civ. proc. lik. 2011., 2014. un 2019. p. pamata paziņo, ka 1931. g. 8. aprīlī Rīgā mir. Līzes Jēkaba m. Purnis (Purne), dzim. Žakis, ir atklāts mantojums un uzaicina, kam ir uz šo mantojumu vai sakarā ar to tiesības kā mantniekiem, legātāriem, fideikomisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt šīs tiesības minētai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas.

Ja minētās personas savas tiesības augšā uzrādītā terminā nepieteiks, tad viņas atzīs kā šīs tiesības zaudējušas.

Rīgā, 1931. g. 13. jūnijā.
6706x L. № 4977/31
Priekšs. b. v. A. Blūmentāls.
Sekretārs P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa
atklātā tiesas sēdē 1931. g. 3. jūnijā izklausija Valsts zemes bankas hipotēkāro parādu dzēšanas lietu un nolēma: 1) atzīt par iznīcinātu obligāciju 1050 r., apstiprinātu 1875. g. 24. janvārī ar № 343 uz nekustamo īpašumu Lieljumpravas muižas zemes „Miemanu un Maltāna-Jēkaba" mājām Rigas apriņķī, ar zemes grām. reģ. № 1916 par labu baronesei Henriettei Titinghofs, dzim. fon Bergs, kā pirkuma summas atlikuma nodrošinājums.

Rīgā, 1931. g. 15. jūnijā.
6695z L. № 3638
Priekšsēd. b. v. A. Blūmentāls.
Sekretārs P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa
uz Civ. proc. lik. 2011., 2014. un 2019. p. pamata paziņo, ka pēc 1901. g. 28. maijā Ziemera pagastā mir. Šimaņa Jēkaba d. Fērmaņa ir atklāts mantojums un uzaicina, kam ir uz šo mantojumu vai sakarā ar to, tiesības kā mantniekiem, legātāriem, fideikomisāriem, kreditoriem un t. t., pieteikt šīs tiesības minētai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas.

Ja minētās personas savas tiesības augšā uzrādītā terminā nepieteiks, tad viņas atzīs kā šīs tiesības zaudējušas.

Rīgā, 1931. g. 13. jūnijā.
6709x L. № 4975/31
Priekšs. b. v. A. Blūmentāls.
Sekretārs P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa
uz Civ. proc. lik. 2011., 2014. un 2019. p. pamata paziņo, ka pēc 1916. g. 8. februārī Rīgā mir. Movša-Ābela Šmerļa d. Chaita (Hait) ir atklāts mantojums un uzaicina, kam ir uz šo mantojumu vai sakarā ar to tiesības kā mantniekiem, legātāriem, fideikomisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt šīs tiesības minētai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas.

Ja minētās personas savas tiesības augšā uzrādītā terminā nepieteiks, tad viņas atzīs kā šīs tiesības zaudējušas.

Rīgā, 1931. g. 13. jūnijā.
6711x L. № 4974/31
Priekšs. b. v. A. Blūmentāls.
Sekretārs P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa
atklātā tiesas sēdē 1931. g. 3. jūnijā izklausija Bertas Andrēja m. Rubulis, dzim. Osis hipotēkāro parādu dzēšanas lietu un nolēma: 1) atzīt par iznīcinātu obligāciju par 2900 rbl., apstiprinātu 1914. g. 18. februārī ar № 444 uz nekustamo īpašumu Rīgas pilsētā, V hipotēku iecirknī, ar zemes grāmatu reģ. № 1262 par labu Rīgas namu būvbiedrībai

Rīgā, 1931. g. 15. jūnijā.
6697z L. № 3087
Priekšsēd. b. v. A. Blūmentāls.
Sekretārs P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa,
saskaņā ar Civ. proc. lik. 1958. p. paziņo, ka **1931. g. 15. jūlijā** minētās nodaļas atklātā tiesas sēdē nolasīs 1931. g. 6. martā Rīgā mir. Jāņa Jāņa d. Ozoliņa testamentu.

Rīgā, 1931. g. 1. jūlijā.
Priekšsēd. b. v. A. Blūmentāls.
8106b Sekretārs P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa,
saskaņā ar Civ. proc. lik. 1958. p. paziņo, ka **1931. g. 15. jūlijā** minētās nodaļas atklātā tiesas sēdē nolasīs 1930. g. 29. martā Liezeres pag. mir. Ādama Jēkaba d. Čuda testamentu.

Rīgā, 1931. g. 1. jūlijā.
Priekšsēd. b. v. A. Blūmentāls.
8105b Sekretārs P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa
atklātā tiesas sēdē 1931. g. 3. jūnijā izklausīja Annas Pēteŗa meitas Finarts, dzim. Ošiņš hipotēkāro parādu dzēšanas lietu un nolēma: 1) atzīt par samaksātu obligāciju par 530 rbl. atlikum. apstiprinātu 1873. g. 31. martā ar № 290 uz nekustamo īpašumu Madonas apr., Patkules muižas „Lejas-Tīlāmu" māju, ar zemes grāmatu reģ. № 934, par labu baronietei Idai Rozenbergs, kuŗu obligāciju nedzēstā summāV. Ērdmanis cēdējis uzrādītājam.

Rīgā, 1931. g. 15. jūnijā.
6690z L. № 3619
Priekšsēd. b. v. A. Blūmentāls.
Sekretār P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa,
atklātā tiesas sēdē, 1931. g. 3. jūnijā izklausīja Edes Jāņa m. Andriksons, dzim. Krūmiņš hipotēkāro parādu dzēšanas lietu un nolēma: atzīt par iznīcinātu obligāciju par 600 rbl., apstiprin. 1910. g. 27. sept. ar № 1370 uz nekustamo īpašumu Cēsu apr. Ērgļu pilsmuižas, Vec-Sīvānu № 41 māju ar zemes grām. reģ. № 5315 par labu Ērgļu krāj-aizdevu sabiedrībai.

Rīgā, 1931. g. 15. jūnijā.
L. № 3403. 6691b
Priekšsēd. b. v. A. Blūmentāls.
Sekretārs P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa,
atklātā tiesas sēdē, 1931. g. 3. jūnijā izklausīja Pēteŗa, Pēteŗa d. Doriņa hipotēkāro parādu dzēšanas lietu un nolēma: atzīt par samaksātām mantojuma daļas par 100 rbl. un 500 rbl., apstiprinātas 1911. g. 7. martā ar № 513 uz nekustamo īpašumu Madonas apr. Grostonas muižas Melderu № 25 māju ar zemes grām. reģ. № 4709 par labu Martai Doriņš summā 500 rbl. un par 100 rbl. par labu Aleksandram Pēteŗa d. Doriņam. L. № 3618. 6692b

Rīgā, 1931. g. 15. jūnijā.
Priekšsēd. b. v. A. Blūmentāls.
Sekretārs P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa,
atklātā tiesas sēdē, 1931. g. 3. jūnijā izklausīja Dāvida Jāņa d. Markuzes hipotēkāro parādu dzēšanas lietu un nolēma: atzīt par samaksātu obligāciju par 4500 rbl., apstiprinātu 1897. g. 21. aprīlī ar № 528 uz nekustamo īpašumu Rīgas pilsētā, III hipot. iec.; ar zemes grām. reģ. № 142, par labu Kristam Andrēja d. Jankovskim, kas viņu ir cedējis blanko, un ir pārgājusi uz Ivanu Andrēja d. Cūkaini, kā blankocesionāru, kas viņu ir cedējis atkal blanko.

L. № 3893. 6693b
Rīgā, 1931. g. 15. jūnijā.
Priekšsēd. b. v. A. Blūmentāls.
Sekretārs P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa,
atklātā tiesas sēdē, 1931. g. 3. jūnijā izklausīja Valsts zemes bankas hipotēkāro parādu dzēšanas lietu un nolēma: atzīt par iznīcinātu obligāciju par 2900 rbl., apstiprinātu 1899. g. 23. augustā ar № 508 uz nekust. īpašumu Lielstraupes muižas zemnieku zemes „Gaiļu № 5" māju Valmieras apr., ar zemes grām. reģ. № 4658, par labu baronesei Aleksandrinei Teodora m. fon Rozens, kā pirkuma summas atlikuma nodrošinājums, kuŗa ir pārgājusi mantošanas ceļā kopā ar Lielstraupes muižu uz baronu Johanu Fridricha d. Rozenu fideikomisa īpašumā, saskaņā ar Rīgas apgabaltiesas 1905. g. 6. sept. lēmumu.

Rīgā, 1931. g. 15. jūnijā.
L. № 3456. 6694b
Priekšsēd. b. v. A. Blūmentāls.
Sekretārs P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas reģistrācijas nodaļas pārzinis dara zināmu, ka „Latvijas strādnieku esperanto biedrība", kas reģistrēta ar apgabaltiesas 1926. gada 31. dec. lēmumu, ir galīgi likvidēta, saskaņā ar 1930. gada 18. janvāŗa biedru pilnas sapulces lēmumu.

Rīgā, 1931. g. 13. jūnijā.
Nodaļas pārz. v. L. Bruemmers.
6715z Sekretāra v. Stūre.

Rigas apgabaltiesas reģistrācijas nodaļas pārzinis dara zināmu, ka „Izdevniecības kooperātīvs „Tautas tiesības", kas reģistrēts ar apgabaltiesas 1926. gada 17. novembŗa lēmumu, ir galīgi likvidēts, saskaņā ar kooperātīva 1930. gada 28. aprīļa biedru pilnas sapulces lēmumu.

Rīgā, 1931. g. 13. jūnijā.
Nodaļas pārz. v. L. Bruemmers.
6716z Sekretāra v. Stūre.

Rigas apgabaltiesas 3. civilnodaļa
uz Civ. ties. lik. 1967., 2011. līdz 2014. un 2079. p. un Viet. civ. lik. 2451. p. pamata, uz Marijas Alksnis lūgumu uzaicina visas personas, kam ir kaut kādas pretenzijas, strīdi vai ierunas pret šai tiesā 1931. g. 17. jūnijā publicēto 1931. g. 25. aprīlī Rīgā mir. Alfrēda-Pēteŗa Juŗa d. Alkšņa testamentu, kas taisīts mājas kārtībā 1931. g. 24. apr., kā arī visas personas, kam ir kaut kādas tiesības uz mirušā Alfrēda-Pēteŗa Juŗa d. Alkšņa mantojumu vai sakarā ar šo mantojumu, kā mantniekiem, legātāriem, fideikomisāriem, parāddevējiem u. t. t., pieteikt savas tiesības, pretenzijas un ierunas minētai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas.

Ja tas minētā terminā nebūs izdarīts, tad minētās personas atzīs kā atteikušās no ierunām un zaudējušas savas tiesības, bet testamentu pasludinās par likumīgā spēkā gājušu.

Rīgā, 1931. g. 19. jūnijā.
Priekšsēd. b. v. A. Blūmentāls.
7203b Sekretārs P. Birkens.

Rigas apgabaltiesas reģistrācijas nodaļas pārzinis dara zināmu, ka „Sadraudzīgā biedrība „Ermitāžs", kas reģistrēta ar apgabaltiesas 1928. g. 21. marta lēmumu, ir galīgi likvidēta, saskaņā ar biedrības 1930. g. 29. marta biedru pilnas sapulces lēmumu.

Rīgā, 1931. g. 13. jūnijā.
Nodaļas pārz. v. L. Bruemmers.
6773z Sekretārs Stūre.

Rigas apgabaltiesas reģistrācijas nodaļas pārzinis dara zināmu, ka „Krievu patērētāju kooperātīvs Latvijā", kas reģistrēts ar apgabaltiesas 1921. g. 23. februāŗa lēmumu, ir galīgi likvidēts, saskaņā ar kooperātīva 1930. gada 18. novembŗa biedru pilnas sapulces lēmumu. 6717z

Rīgā, 1931. g. 13. jūnijā.
Nodaļas pārz. v. L. Bruemmers.
Sekretāra v. Stūre.

Rigas apgabaltiesas reģistrācijas nodaļas pārzinis dara zināmu, ka „Caur agrārlikumu atsavināto muižu īpašnieku sabiedrība", kas reģistrēta ar apgabaltiesas 1922. g. 24. maija lēmumu, ir galīgi likvidēta, saskaņā ar sabiedrības 1930. g. 1. marta biedru pilnas sapulces lēmumu. 6718z

Rīgā, 1931. g. 15. jūnijā.
Nodaļas pārz. v. M. Bērziņš.
Sekretāra v. Stūre.

Rigas apgabaltiesas reģistrāc. nod.,
uz Likuma par biedrībām, savienībām un politiskām organizācijām 17. p. pamata paziņo, ka ar viņas 1931. g. 9. jūnija lēmumu reģistrēta bezpeļņas biedrība: Biedrība „Latvijas liga ziemeļu cilvēku tiesībām", ar valdes sēdekli Rīgā. 6719z

Nodaļas pārzina v. M. Bērziņš.
Sekreretārs Fridrichsons.

Rigas apgabaltiesas reģistr. nodaļa,
uz Likuma par biedrībām, savienībām un politiskām organizācijām 17. p. pamata paziņo, ka ar viņas 1931. gada 9. jūnija lēmumu reģistrēta bezpeļņas biedrība: „Latvijas jaunsaimnieku un sīkgruntnieku biedrība", ar valdes sēdekli Rīgā. 6720z

Nodaļas pārziņa v. M. Bērziņš.
Sekretārs Fridrichsons.

Rigas apgabaltiesas reģistr. nodaļa
uz Likuma par biedrībām, savienībām un politiskām organizācijām 17. p. pamata paziņo, ka ar viņas 1931. gada 9. jūnija lēmumu reģistrēta bezpeļņas biedrība: „I Karvas lopkopības pārraudzības biedrība", ar valdes sēdekli Karvas pagastā. 6721z

Nodaļas pārziņa v. M. Bērziņš.
Sekretārs Fridrichsons.

Rigas apgabaltiesas reģistrāc. nod.
uz Likuma par biedrībām, savienībām un politiskām organizācijām 17. p. pamata paziņo, ka ar viņas 1931. g. 9. jūnija lēmumu reģistrēta bezpeļņas biedrība: „Rigas pilsētas pašvaldības kasieru biedrība", ar valdes sēdekli Rīgā. 6722z

Nodaļas pārziņa v. M. Bērziņš.
Sekretārs Fridrichsons.

Rigas apgabaltiesas reģistr. nodaļa
uz Civ. proc. lik. 1460[71]. p. pamata paziņo, ka ar viņas šā gada 13. jūnija lēmumu reģistrēta kooperātīva sabiedrība zem nosaukuma: „Latvijas ūdens strādnieku artels", ar valdes sēdekli Rīgā. 6723z

Nodaļas pārziņa v. M. Bērziņš.
Sekretārs Fridrichsons.

Rigas apgabaltiesas reģistrācijas nodaļas pārzinis dara zināmu, ka „Ceribas" biedrības krāj-aizdevu kase" ir galīgi likvidēta, saskaņā ar kases 1930. g. 8. oktobŗa biedru pilnas sapulces lēmumu.

Rīgā, 1931. g. 15. jūnijā.
Nodaļas pārziņa v. M. Bērziņš.
6724z Sekretārs Fridrichsons.

Jelgavas apgabaltiesa,
pamatodamās uz savu šā gada 7. maija nolēmumu, dara zināmu vispārībai, ka obligācijas par 1000, 500, 500, 500 kr. rbl., korroborētas: 1) 1906. g. 21. februārī ar № 1256; 2) 1906. g. 21. febr. ar № 1257; 3) 1906. g. 21. febr. ar № 1258 un 4) 1906. g. 21. febr. ar № 1259 uz Jelgavas apriņķa Jaunsvirlaukas „Jaun-Kauliņu" mājām, ar hip. № 13233, atzītas par iznīcinātām un lūdzējai Alvinei Berzinskis dota tiesība prasīt attiecīgu hipotēku dzēšanu zemes grāmatās. L. № 424/31. g.

Jelgavā, 1931. g. 13. jūnijā.
6729z Priekšsēdētāja v. Veiss.
Sekretārs Ed. Latenbergs.

Jelgavas apgabaltiesa,
pamatodamās uz savu šā gada 7. maija nolēmumu, dara zināmu vispārībai, ka parāds, pēc obligācijas par 4000 kr. rbl., korrob. 1913. g. 1. martā ar № 530 uz Bauskas apriņķa Bauskas pilsmuižas Janeiku mājām, ar zemes grāmatu № 4280, atzīts par samaksātu un lūdzējām Emīlijai Štāls un Irenai Upelnieks dota tiesība prasīt attiecīgas hipotēkas dzēšanu zemes grāmatās.

Jelgavā, 1931. g. 13. jūnijā.
6730z L. № 359/31. g.
Priekšsēdētāja v. Veiss.
Sekretārs Ed. Latenbergs.

Jelgavas apgabaltiesa
uz 1921. g. 1. februāŗa likuma par laulību 63. un Civ. proc. lik. 339., 366., 411., 698., 706., 711 un 718. pantu pamata dara zināmu Trīnei-Paulinei Kārļa m. Zutis, dzim. Strauss, ka tiesa š. g. 21. maijā aizmuguras nosprieda viņas laulību ar Jāni Ata d. Zuti šķirt. L. № 142/31.

Jelgavā, 1931. g. 13. jūnijā.
Priekšsēdētāja v. Veiss.
6774z Sekr. pal. K. Tomsons.

Jelgavas apgaoaltiesa
uz Civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1931. g. 2. janvārī mirušā Juŗa Friča d. Dreijera atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legātāriem, fideikomisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespieduma dienas. Terminā nepieteiktas tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1931. g. 13. jūnijā.
6776z L. № 2076/31. g.
Priekšsēdētāja v. Veiss.
Sekretārs Ed. Latenbergs.

Jelgavas apgabaltiesa
uz Civ. proc. lik. 1967., 2011. līdz 2014., 2079. un Priv. lik. 2451. p. pamata, uzaicina visas personas, kam būtu kādas ierunas pret 1927. g. 1. novembrī mirušā Andrēja Kārļa d. Lejas 1927. g. 31. oktobrī Ārlavas „Rītiņos" mutiskā kārtībā sastādīto testamentu vai prasījumi pret testātora mantojumu, pieteikt savus *strīdus un prasījumus šai tiesai* četru mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespieduma dienas „Valdības Vēstnesī".

Pēc minētā termiņa notecējuma tiesa nekādas ierunas nepieņems un nepieteiktās tiesības atzīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1931. g. 13. jūnijā.
6777z L. № 1381/31. g.
Priekšsēdētāja v. Veiss.
Sekretārs Ed. Latenbergs.

Jelgavas apgabaltiesa
uz Civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1924. g 23. decembrī mirušā Jorģa Jēkaba d. Vadža atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legātāriem, fideikomisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespieduma dienas. Terminā nepieteiktas tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1931. g. 13. jūnijā.
6778z L. № 2080/31. g.
Priekšsēdētāja v. Veiss.
Sekretārs Ed. Latenbergs.

Jelgavas apgabaltiesa
uz 1921. g. 1. februāŗa likuma par laulību 63. un Civ. proc. lik. 339., 366., 411., 706., 711. un 718. pantu pamata dara zināmu Annai Freimanis, dzim. Rožens, ka tiesa 1930. g. 8. decembrī aizmuguras nosprieda viņas laulību ar Pēteri-Augustu Freimani šķirt.

Jelgavā, 1931. g. 13. jūnijā.
6596z L. № 147/30.
Priekšsēdētāja v. Veiss.
Sekretāra pal. K. Tomsons.

Jelgavas apgabaltiesa,
pamatojoties uz Civ. proc. lik. 1958. panta, paziņo, ka šīs tiesas sēdē šā gada **9. jūlijā** attaisīs un nolasīs 1929. g. 17. jūnijā mirušā Maksimiliana Rūdolfa d. barona Engelhardta testamentu.

Jelgavā, 1931. g. 30. jūnijā.
L. № 2231/31. 8147b
Priekšsēd. v. P. Stērste.
Sekretārs Ed. Latenbergs.

Jelgavas apgabaltiesa.
pamatodamās uz savu šā gada 7. maija nolēmumu, dara zināmu vispārībai, ka obligācijas par 2500 kr. rbl. un 900 kr. rbl., korrob.: 1) 1903. g. 23. augustā ar № 768 un 2) 1904. g. 19. janvārī ar № 39 uz Jelgavas apriņķa Bēnes muižas zemes gabalu ar hip. № 320, atzītas par iznīcinātām un lūdzējai Lavizei Trautmanis dota tiesība prasīt attiecīgu hipotēku dzēšanu zemes grāmatās. L. № 424/31. g.

Jelgavā, 1931. g. 13. jūnijā.
Priekšsēdētāja v. Veiss.
6728 Sekretārs Ed. Latenbergs.

Jelgavas apgabaltiesa
uz Civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1928. g. 6. jūlijā mir. Friča-Valda Pēteŗa d. Brīzona atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legātāriem, fideikomisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespieduma dienas.

Termiņā nepieteiktas tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1931. g. 16. jūnijā.
L. № 2038/31. g. 6971
Priekšsēdētāja v. P. Stērste.
Sekretārs Ed. Latenbergs.

Jelgavas apgabaltiesa
uz Civ. proc. lik. 1967., 2011., 2014. un 2079. p. pamata uzaicina visus, kam būtu uz 1930. g. 21. decembrī mir. Andrēja Jāņa dēla Steina atstāto mantojumu kādas tiesības kā mantniekiem, legātāriem, fideikomisāriem, kreditoriem u. t. t., pieteikt savas tiesības šai tiesai triju mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespieduma dienas.

Terminā nepieteiktas tiesības ieskatīs par spēku zaudējušām.

Jelgavā, 1931. g. 16. jūnijā.
L. № 2002/31. g. 6972
Priekšsēdētāja v. P. Stērste.
Sekretārs Ed. Latenbergs.

Jelgavas apgabaltiesa,
pamatojoties uz Civ. proc. lik. 1958. panta, paziņo, ka šīs tiesas sēdē šā gada **9. jūlijā** attaisīs un nolasīs 1931. g. 30. maijā mirušā Jāņa Sietiņa testamentu.

Jelgavā, 1931. g 30 jūnijā.
L. № 2227/31. 8148b
Priekšsēd. v. P. Stērste.
Sekretārs Ed. Latenbergs.

Jelgavas apgabaltiesas reģistr.nod.
pamatodamās uz Civilproc. lik. 1460[71]. panta paziņo, ka minētā tiesa civilnodaļas 1931. g. 11. jūnija atklātā sēdē nolēma: reģistrēt Mežotnes lauksaimniecīb. mašīnu koplietošanas biedrību „Grāvendalieši", ievedot viņu kooperātīvu sabiedrību reģistra pirmajā daļā. Biedrības valdes sēdeklis atrodas Mežotnes pagastā. L. № 119

Jelgavā, 1931. g. 13. jūnijā.
Reģistracijas nod. pārzinis Veiss.
6725z Sekr. p. i. M. Helmanis.

Jelgavas apgabaltiesas reģistr. nod.
pamatosamās uz Civilproc. lik. 1460[71]. panta paziņo, ka minētā tiesacivilnodaļas 1931. g. 11. jūnija atklātā sēdē nolēma: reģistrēt Kruškalna un apkārtnes brūno sugas lopu audzētāju biedrību, ievedot viņu kooperātīvu sabiedrību reģistra pirmajā daļā. Biedrības valdes sēdeklis atrodas Bēnes pag. L. № 122

Jelgavā, 1931. g. 13. jūnijā.
Reģistrācijas nod. pārzinis Veiss.
6727z Sekr. p. i. M. Helmanis.

Jelgavas apgabaltiesas reģistrācijas nodaļa, pamatodamās uz 1923. g. 18. jūlija Likuma par biedrībām, savienībām un politiskām organizācijām 17. panta paziņo, ka minētā tiesa civilnodaļas 1931. g. 11. jūnija atklātā sēdē nolēma: reģistrēt Pirmo Jelgavas filatelistu biedrību, ievedot viņu to biedrību reģistra pirmajā daļā, kuŗām nav peļņas iegūšanas mērķa.

Biedrības valdes sēdeklis atrodas Jelgavā. L. № 121

Jelgavā, 1931. g. 15. jūnijā.
Reģistrācijas nod. pārz. Veiss.
6726z Sekr. p. i. M. Helmanis.

Liepājas apgabaltiesa,
pamatojoties uz Minnas (Menuchas) Lutriņš lūguma un savu š. g. 15. aprīļa lēmumu, uzaicina personu, kuŗas rokās atrodas uz nekustamas mantas Liepājā ar krep. № 1386, nostiprināta 1898. g. 27. jūnijā ar žurn. № 677 ar Johana Johana d. Flizikovska vārdu 1500 rbl. liela obligācija, viena mēneša laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas, iesniegt minēto obligāciju tiesā, iemaksāto Ls 30 sanentšanai kā kapitālparāda ar procentēm pilnīgu samaksu. Obligācijas neiesniegšanas gadījumā parādu atzīs par samaksātu un dzēšanu no zemes grāmatām. № 364/31.

Liepājā, 1931. g. 15. jūnijā.
Priekšsēdētāja b. A. Kiršfelds.
6825z Sekretāra v. E. Rolavs.

Liepājas apgabaltiesa,
saskaņā ar savu š. g. 7. maija lēmumu uzaicina 1930. g. 17. oktobrī Liepājā mirušā Eduārda Jāņa d. Milbreta mantniekus, kreditorus, legātārus, fideikomisārus un visas citas personas, kam ir kādas tiesības un prasības uz atstāto mantojumu, vai kuras vēlētos apstrīdēt viņa testamentu, pieteikt tādas tiesai 3 mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas.
Tiesības un prasības, par kurām nebūs paziņots tiesai minētā terminā, atzīs par zaudētām uz visiem laikiem un testamentu pasludinās par likumīgā spēkā stājušos. № 876m/31.
Liepājā, 1931. g. 15. jūnijā.
Priekšsēdētāja b. A. Kiršfelds.
6833o Sekretārs A. Jansons.

Liepājas apgabaltiesa,
saskaņā ar savu š. g. 12. maija lēmumu uzaicina ar tiesas 1930. g. 13. oktobra lēmumu atzitā par mirušu Mārta Matīsa d. Meļķerta mantniekus, kreditorus, legātārus, fideikomisārus un visas citas personas, kam varētu būt kādas tiesības vai prasības uz atstāto mantojumu, pieteikt tādas tiesai 3 mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas.
Tiesības un prasības, par kurām nebūs paziņots tiesai minētā laikā, tiks atzītas par zaudētām uz visiem laikiem. № 907m/31.
Liepājā, 1391. g. 15. jūnijā.
Priekšsēdētāja b. A. Kiršfelds.
6834o Sekretārs A. Jansons.

Liepājas apgabaltiesa,
saskaņā ar savu š. g. 12. maija lēmumu uzaicina 1931. g. 5. janv. Liepājā mir. Jura Jēkaba d. Anzuļa (Ansuļa) mantniekus, kreditorus, legātārus, fideikomisārus un visas citas personas, kam varētu būt kādas tiesības vai prasības uz atstāto mantojumu, pieteikt tādas tiesai 3 mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iepiešanas dienas.
Tiesības un prasības, par kurām nebūs paziņots tiesai minētā laikā, tiks atzītas par zaudētām uz visiem laikiem. № 883m/31.
Liepājā, 1931. g. 15. jūnijā.
Priekšsēdētāja b. A. Kiršfelds.
6826 Sekretārs A. Jansons.

Liepājas apgabaltiesa,
saskaņā ar savu š. g. 13. maija lēmumu uzaicina 1919. g. 22. martā mir. Feliksa-Gerharda-Emija Adolfa d. Knocha mantniekus, kreditorus, legātārus, fideikomisārus un visas citas personas, kam varētu būt kādas tiesības vai prasības uz atstāto mantojumu, pieteikt tādas tiesai 3 mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas.
Tiesības un prasības, par kurām nebūs paziņots tiesai minētā laikā, tiks atzītas par zaudētām uz visiem laikiem. № 924m/31.
Liepājā, 1931. g. 15. jūnijā.
Priekšsēdētāja b. A. Kiršfelds.
6827 Sekretārs A. Jansons.

Latgales apgabaltiesas 1. civilnod.,
pamatodamās uz savu 1931. g. 8. jūnija lēmumu, dara zināmu vispārībai, ka parāds pēc pirkuma līguma, izdota par labu Michailam Plater-Zibergam, par simtu piecdesmit (150) kr. c. rbļ., ar 5% gadā, korroborēta 1878. gada 10. janvārī ar № 28 uz Ilūkstes apr. Bebrenes muižas Dingelkaln № 26 mājām, ar hipotēku № 1142, atzīts par samaksātu un lūdzējam Jāzepam Plepim dota tiesība prasit attiecīgas hipotēkas dzēšanu zemes grāmatās.
Daugavpilī, 1931. g. 13. jūnijā.
6735z L. № 856a/31.
Priekšsēdētāja b. A. Strazdiņš.
Sekretārs K. Kangurs.

Latgales apgabaltiesas 1. civilnod.,
saskaņā ar Civ. proc. lik. 2011., 2014. un 2079. p. paziņo, ka pēc 1930. g. 24. decembrī Kaplavas pagasta Voitišku mājās mirušā Jāzepa Jāņa d. Panfilo ir atklājies mantojums un uzaicina visus, kam būtu uz šo mantojumu, vai sakarā ar to, kautkādas tiesības kā mantniekiem, legātāriem, fideikomisāriem, kreditoriem u.t.t., pieteikt savas tiesības šai tiesai deviņu mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespieduma dienas „Valdības Vēsztnesī". Terminā nepieteiktās tiesības un prasījumus atzīs par spēku zaudējušiem. L. № 1793a/31. g.
Daugavpilī, 1931. g. 13. jūnijā.
Priekšsēdētāja b. A. Strazdiņš.
6736z Sekretārs K. Kangurs.

Latgales apgabaltiesas 3. civilnod.
paziņo vispārībai, ka viņas atklātā tiesas sēdē 1931. g. 27. maijā uz Benedikta Alekseja d. Mekšana lūgumu Boļeslavs Alekseja d. Mekšans atzīts par bezvēsts promesošu un uzdots Škaunes pag. padomei iecelt aizbildnību par Boļeslava Alekseja d. Mekšana viņa tiesību aizstāvēšanai un mantas apsargāšanai.
Daugavpilī, 1931. g. 15. jūnijā.
6780z L. № 849a/31.
Priekšsēdētāja b. v. A. Malkins.
Sekretāra v. J. Bormanis.

Latgales apgabalt. t. civilnodaļa
paziņo vispārībai, ka viņas atklātā tiesas sēdē 1930. g. 22. decembrī uz šīs tiesas prokurora lūgumu Ludvigs Franča d. Kasinskis atzīts par atrodošos bezvēsts prombūtnē un uzdots Piedrujas pagasta padomei iecelt aizgādnību Ludviga Franča dēla Kasinska tiesību aizstāvēšanai un mantas apsargāšanai.
L. № 3960a/30.
Daugavpilī, 1931. g. 15. jūnijā.
Priekšsēdēt. b. A. Strazdiņš.
6782o Sekretārs K. Kangurs.

Latgales apgabalt. 1. civilnodaļa,
pamatojoties uz savu 1931. g. 30. maija lēmumu, dara zināmu vispārībai, ka parāds pēc pirkuma pārdevuma līguma, izdota par labu Aleksandram Pokļevskam-Kozellam, par 7984 kr. c. rbļ. un 9 kap. ar 4½% gadā, korroborēta 1914. g. 28. maijā ar № 878 uz Ilūkstes apr. Veisenze muižas zemes gabala „Pauluk" ar hipotēku № 2390, atzīts par samaksātu un lūdzējam Jāzepam Klaucānam dotā tiesība prasīt attiecīgas hipotēkas dzēšanu zemes grāmatās. L. № 1020a/31.
Daugavpilī, 1931. g. 15. jūnijā.
Priekšsēdētāja b. A. Strazdiņš.
6783o Sekretārs K. Kangurs.

Latgales apgabaltiesas 1. civilnod.
paziņo vispārībai, ka 1929. gada 18. maijā mirušā Indriķa Jura d. Bites 1928. g. 19. jūlijā sastādītais notariālais testaments ar apgabaltiesas 1930. g. 20. jūnija lēmumu apstiprināts.
Daugavpilī, 1931. g. 15. jūnijā.
6781z L. № 2580a/30. g.
Priekšsēdētāja b. A. Strazdiņš.
Sekretārs K. Kangurs.

Rigas apr. 3. iec. miertiesnesis,
saskaņā ar Civ. proc. lik. 1460[44]. p. izsludina par iznīcinātu ģenerālpilnvaru, izd. no Aleksandra Šuvcana savam dēlam Nikolajam Šuvcanam un apstiprinātu no Gulbenes pilsētas notāra Līča 1930. g. 2. maijā ar reģ. № 772.
1931. g. 1. jūlijā. 8166b
№ 674 Miertiesnesis M. Kalniņš.

Rigas pils. 4. iec. miertiesnesis
uz Sodu lik. 33. p. 3. pkt. un 218. p. pamata paziņo atklātībai, ka no viņa sodīts 1931. g. 29. apr. Mārtiņš Krūze, Rīgā, Jēkabpils ielā № 9, par tirgošanos ar vecu, smirdošu gaļu pēc Sodu lik. 210[1]. p. ar Ls 30,— naudas soda, bet maksātnespējas gadījumā ar desmit dienām aresta.
8165 Miertiesn. V. Pavlovskis.

Kļūdas izlabojums.

Latgales apgabalt. Daugavpils 3. iec. miertiesneša š. g. 11. marta „Vald. Vēstn." iespiestā sludinājumā par mir. Jāņa Griustana mantnieku izaicināšanu ieviesusies kļūda: iespiests Jānis Antona d. Grinstans, kas nepareizi, jābūt: „Jānis Antona d. **Griustans.**
8173b Miertiesn. G. Kreicbergs.

Latgales apgabaltiesas Ludzas 2. iec. miertiesnesis, pamatodamies uz savu š. g. 10. jūnija lēmumu un saskaņā ar Civ. lik. X sēj. 1. d. 1239. un 1241. p. un Civ. proc. lik. 1401. un 1402. p. uzaicina 1922. g. 10. februārī mirušā Jura-Jegora Dumarana mantniekus pieteikt triju mēnešu laikā, skaitot no sludinājuma iespiešanas dienas, savas mantošanas tiesības uz minētā Jura-Jegora Dumarana mantojumu, atrodošos Mērdzenes pag. Djarvu sādžā un sastāvošu no viensētas № 1.
Pēc minētā termiņa notecējuma nekādi pieteikumi netiks pieņemti. № 118/blak.
Ludzā, 1931. g. 15. jūnijā.
6785o Miertiesnesis J. Konrāds.

Latgales apgabaltiesas Varakļānu iec. miertiesnesis, saskaņā ar savu 1931. g. 15. jūnija lēmumu un pamatojoties uz Civ. proc. lik. 1401. p. un Civ. lik. 10. sēj. 1. d. 1239. p., uzaicina 1931. g. 4. janvārī mirušā Jēzupa Pētera d. Indāna mantniekus pieteikt savas mantošanas tiesības augšminētam miertiesnesim uz nelaika atstāto nekustamo īpašumu, kas atrodas Rēzeknes apriņķī, Atašienes pagasta Zirnaites s., triju mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas „Vald. Vēstn.".
Pēc šā termiņa izbeigšanās nekādas prasības vairs netiks pieņemtas. № 612.
Varakļānos, 1931. g. 15. jūnijā.
6784o Miertiesnesis Skromans.

Rēzeknes 3. iec. miertiesnesis,
uz Civ. proc. lik. 1401. p. un Civ. lik. 10. sēj. 1. d. 1239. p. pamata uzaicina 1917. g. 7. jūlijā mirušā Pētera Cyukora mantniekus pieteikt viņam triju mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas dienas „Valdības Vēstnesī" savas mantošanas tiesības uz minēto mantojumu, atrodošos Rēzeknes apr. Makašēnu pagastā. 6737z
1931. g. 15. jūnijā.
Miertiesnesis J. Jasse.

Lielvārdes pagasta tiesa,
Rīgas apr., pamatodamās uz savu lēmumu no š. g. 18. apr. un uz pagasttiesas likuma 108. un 109. pantiem, paziņo vispārībai, kā Lielvārdes pag. 51. dzelzceļ. būdā dzīvojošie Jānis un Elizabete Švacheimeri (Švecheimers) ir pieņēmuši par savu meitu (adoptējuši) ar visām miesīgā bērna tiesībām Maigu Jāņa m. Tauriņš, dzim. 1923. g. 20. jūnijā, piešķirot adoptējamam visas likumīgās bērna tiesības un uzvārdu Švacheimers.
Personas, kam būtu pret šo adopciju kādi iebildumi — pieteikt tādus pagasta tiesai sešu mēnešu laikā, skaitot no šā sludinājuma iespiešanas „Vald. Vēstn.". Pēc minētā termiņa nekādi iebildumi netiks pieņemti un adopcija tiks apstiprināta
Lielvārdē, 1931. g. 2. jūnijā.
№ 40. 8177b
Tiesu priekšsēd. P. Kreģers.
Rakstvedis J. Plaudis.

Rigas apgabaltiesas 3. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka **1931. g. 9. jūlijā,** pulksten 10 dienā, Rīgā, Popova ielā № 7, dz. 2, pārdos Josifa **Vaisberga** kust. mantu, sastāvošu no skapja un rakstāmgalda, novērtētu par Ls 240.
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 29. jūnijā.
8525 Tiesu izp. J. Kazubierns.

Rigas apgabalt. 3. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka **1931. g. 9. jūlijā,** pulkst. 10 dienā, Rīgā, Kurmanova ielā № 5/7, darbn., pārdos Alberta **Liepiņa** kustamo mantu, sastāvošu no ādu šujmašīnas u. c., novērtētu par Ls 540.
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 27. jūnijā.
8526 Tiesu izp. J. Kazubierns.

Rigas apgabaltiesas 3. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka **1931. g. 10. jūlijā,** pulksten 10 dienā, Rīgā, Raņka dambī № 6, pārdos Kārļa **Jakobsona** kustamo mantu, sastāvošu no mēbelēm, novērtētu par Ls 500,—
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 27. jūnijā.
8527 Tiesu izpild. Kazubierns.

Rigas apgabaltiesas 3. iecirkņa tiesu izpildītājs paziņo, ka **1931. g. 10. jūlijā,** pulksten 10 dienā, Rīgā, Dzirnavu ielā № 119, dz. 24, pārdos Pāvila **Topunova** kustamo mantu, sastāvošu no bufetes, novērtētu par Ls 300,—.
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 27. jūnijā.
8528 Tiesu izp. J. Kazubierns.

Rigas apgabaltiesas 3. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka **1931. g. 21. jūlijā,** pulksten 10 dienā, Rīgā, Blaumaņa ielā № 38/40, veik., II izsolē pārdos Šloma **Pentes** kustamo mantu, sastāvošu no dažādām precēm, novērtētu par Ls 630,—.
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 27. jūnijā.
8504 Tiesu izp. J. Kazubierns.

Rigas apgabaltiesas 3. iecirkņa tiesu izpildītājs paziņo, ka **1931. g. 10. jūlijā,** pulksten 10 dienā, Rīgā, Ģertrūdes ielā № 89, dz. 13, II izsolē pārdos Andrēja **Birzes** kustamo mantu, sastāvošu no mēbelēm, novērtētu par Ls 260.
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 27. jūnijā.
8529 Tiesu izp. J. Kazubierns.

Rigas apgabaltiesas 5. iecirkņa tiesu izpildītājs v. i. paziņo, ka **1931. g. 9. jūlijā,** pulkst 10.20 dienā, Rīgā, Ģanību dambī № 31, fabrikā, pārdos Elfrides **Zutis** kustamo mantu, sastāvošu no dēļiem, ķerrām un 1 vāga, novērtētu par Ls 240,—.
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 3. jūlijā.
8534 Tiesu izp. v. i. J. Kurmītis.

Rigas apgabaltiesas 5. iecirkņa tiesu izpildītāja v. i. paziņo, ka **1931. g. 11. jūlijā,** pulkst. 11.30 dienā, Rīgā, Hospitāļu ielā № 7, dz. 2, pārdos Alides **Kalejs** un Voldemāra **Kaleja** kustamo mantu, sastāvošu no mēbelēm, drēbēm un traukiem, un novērtētu par Ls 689,50.
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 3. jūlijā.
8535 Tiesu izp. v. i. J. Kurmītis.

Rigas apgabaltiesas 9. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka **1931. g. 11. jūlijā,** plkst. 10 dienā, Rīgā, Dīķa ielā № 21, dz. 3 un Marijas ielā № 77, dz. 1, plkst. 11 dienā, Ernesta Puķiša u. c. lietās pārdos Emilijas **Švanks** kustamo mantu, sastāvošu no zāles garnitūras, mēbelēm, klavierēm, harmoniuma, gleznām u. c., novērtētu par Ls 2430,—.
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 29. jūnijā.
8531 Tiesu izp. V. Strauss.

Rigas apgabaltiesas 9. iecirkņa tiesu izpildītājs paziņo, ka **1931. g. 13. jūlijā,** pulksten 10.20 dienā, Rīgā, Elizabetes ielā № 14a un Kurmanova ielā № 5/7, pulksten 10.30 Nikolaja Sudmaļa prasības lietā pārdos Alberta **Liepiņa** kustamo mantu, sastāvošu no portfeļiem un rokas somiņām, novērtētu par Ls 528.
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
Rīgā, 1931. g. 29. jūnijā.
8505 Tiesu izp. V. Strauss.

Rigas apgabaltiesas Rigas apr. 1. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka **1931. g. 9. jūlijā,** pulksten 11 dienā, Ogrē, Brīvības ielā № 15, pārdos Andrēja **Dombrovska** kustamo mantu, sastāvošu no zirga, raspuskas, ragavām, aizjūga un novērtētu par Ls 230.
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
1931. g. 25. jūnijā. 8530
Tiesu izpildīt. E. Liepiņš.

Rigas apgabaltiesas Rigas apr. 1. iec. tiesu izpildītājs paziņo, ka **1931. g. 10. jūlijā,** pulksten ½11 dienā, Baldones pagasta, Jaunplošu mājās pārdos Jāņa **Ventes** kustamo mantu, sastāvošu no zirga, 2 govīm, teļa, aitām, vāgiem, arkla, ecēšām, ragavām un novērtētu par Ls 1000.
Izzināt sarakstu, novērtējumu un apskatīt pārdodamo mantu varēs pārdošanas dienā uz vietas.
1931. g. 26. jūnijā.
8512 Tiesu izpildīt. E. Liepiņš.

Liepājas apgabaltiesas Liepājas apriņķa 2. iec. tiesu izpild. (kanceleja: Liepājā, Marijas ielā № 7, dz. 13), pamatojoties uz Civilprocesa likuma 1141., 1143., 1146.—1149. p. paziņo, ka **1931. g. 4. septembrī,** plkst. 10 rītā, Liepājas apgabaltiesas sēžu zālē pārdos pirmā atklātā vairāksolīšanā Kārļa Miķeļa d. **Pabērza** nekustamo īpašumu, kas atrodas Liepājas apr. Vecpils pagastā un ierakstīts Liepājas-Aizputes zemes grāmatu nodaļā ar zemes grāmatu II reģ. № 5941 un sastāv no „Gobu № 25F un Fa" mājām 18,22 ha platībā.
Nekustamā īpašuma vērtība Ls 3000,— un to pārdod Valsts zemes bankas prasības apmierināšanai. Turklāt šim nekustamam īpašumam ir hipotēku parādi Ls 2900,—.
Solīšana sāksies, pēc Civ. proc. lik. 1871. p., no novērtējuma Ls 3000,— vai no priekšrocīgu prasību summas, kas būs lielāka pārdošanas dienā.
Tiem, kas vēlas piedalīties vairāksolīšanā jāiemaksā Ls 300,— drošības naudas.
Tiesības, kas pārdošanu nepielaiž, jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.
Visos pārdodamā īpašuma dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā. № 236
Liepājā, 1931. g. 30. jūnijā.
8174 Tiesu izp. A. Meike.

Latgales apgabaltiesas Zilupes iec. tiesu izpildītājs (kanceleja: Zilupē, Pasta ielā № 10) paziņo, ka:
1) Valsts zemes bankas Rēzeknes nodaļas prasības Ls 59,49 ar soda naudu piedzīšanai pēc Latgales apgabaltiesas 3. civilnodaļas rīkojuma № 1594/z no 1931. g. 19./20. jūnija, **1931. g. 26. septembrī,** 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē pārdos atklātā izsolē Grigorija Matveja dēla **Zemaiša** un Marijas Teodora m. **Jakubovskajas** nekustamo īpašumu, kas atrodas Ludzas apriņķa Šķaunes pagastā ar zemes grāmatu reģistra № 6124 (XLIII sēj.) un sastāv no minētā pagasta Maču sādžas izdalītas 2 gabalos, kopplatībā 6,387 ha; ar № 15 un 15a viensētas;
2) īpašuma izsoles vērtība — Ls 100, bet solīšana sāksies no novērtēšanas vai priekšrocīgo prasību summas, raugoties no tā, kura no šīm summām uz izsoles dienu būs lielāka;
3) īpašumam ir hipotēku parādi Ls 400;
4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa — un jāiesniedz Tieslietu ministrijas apliecība, ka nav iebildumu iegūt pārdodamo īpašumu;
5) šā īpašuma zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā.
Tiesības, kas pārdošanu nepielaiž, jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.
Visos pārdodamā īpašuma dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā. 8176
Zilupē, 1931. g. 29. jūnijā.
Tiesu izpild. v. i. N. Jankovičs.

Latgales apgabaltiesas Zilupes iec. tiesu izpildītājs (kanceleja: Zilupē, Pasta ielā № 10) paziņo, ka:
1) Valsts zemes bankas Rēzeknes nodaļas prasības Ls 76,34 ar soda naudu piedzīšanai pēc Latgales apgabaltiesas 3. civilnodaļas rīkojuma no 1931. g. 15./17. jūnija № 1575/z, **1931. g. 26. septembrī,** 10 rītā, Latgales apgabaltiesas civilnodaļas sēžu zālē pārdos atklātā izsolē Nazara Stapislava dēla **Averčenko** nekustamo īpašumu, kas atrodas Ludzas apriņķa, Istras pagastā, ar zemes grām. reģistra № 13344 (CXV sēj.) un sastāv no minētā pagasta Paidera sādžas zemes viensētas № 4 platībā 10,108 ha;
2) īpašuma izsoles vērtība — Ls 150, bet solīšana sāksies no novērtēšanas vai priekšrocīgo prasību summām, skatoties no tam, kura būs lielāka izsoles dienā;
3) īpašumam ir hipotēku parādi Ls 100;
4) tiem, kas vēlas piedalīties izsolē, jāiemaksā drošības nauda — novērtējuma desmitā daļa;
5) šā īpašuma zemes grāmatas ved Rēzeknes-Ludzas-Jaunlatgales zemes grāmatu nodaļā.
Tiesības, kas pārdošanu nepielaiž, jāuzrāda līdz pārdošanas dienai.
Visos pārdodamā īpašuma dokumentos var ieskatīties tiesu izpildītāja kancelejā. 8175
Zilupē, 1931. g. 29. jūnijā.
Tiesu izpildīt. v. i. Jankovičs.

Citu iestāžu sludinājumi.

Paziņojums.

1931. g. 18. jūnijā finanču ministris apstiprinājis statūtus **Tirdzniecības akciju sabiedrībai „Jotes"**, kuras mērķis ir: importa un eksporta tirdzniecība uz sava rēķina un kommisijā.
Pamatkapitāls Ls 100,000,—, kas sadalās 1000 akcijās pa Ls 100,— katra.
Valdes sēdeklis paredzēts Rīgā.
Sabiedrību dibina:
Latvijas pilsoņi:
1) Vilhelms Rešanskis, dzīv. Rīgā Elizabetes ielā № 33.
2) Pauls Perlbachs, dzīv. Rīgā, m. Pils ielā № 3.
3) Kārlis - Fridrichs-Bruno Hardels, dzīv. Rīgā, Citadeles ielā 2, dz. 10.
4) Emils Kenke, dzīv. Rīgā, Lāčplēša ielā № 87.
Polijas pilsoņis:
5) Jacques Segalovicz, dzīv. Rīgā Metropoles viesnīcā.
Tirdzniecības nodaļas priekšnieks P. Kalnozols.
8083o Revidents R. Bērziņš.

Izsole.
Rīgas muita

šī gada 21. jūlijā, pulksten 13, iepirks rakstiskā izsolē muitnīcas saimniecības nodaļā 85 metriskas tonnas koksa centrālai apkurināšanai. Piedāvājumi, nomaksāti ar zīmognodevu, pieliekot klāt nodrošinājumu 10% apmērā no piegādājamā koksa vērtības, un uzrakstīti saskaņā ar likuma par darbiem un piegādēm valsts vajadzībām (1927. g. lik. krāj. šk. 44) 39. pantu, iesniedzami muitnīcas saimniecības nodaļai līdz pulksten 13 izsoles dienā.
Piegādāšanas noteikumi ieskatāmi muitnīcas saimniecības nodaļā katru dienu, darba laikā.
1931. g. 2. jūlijā. 8507b
Rīgas muitnīcas priekšnieks
Dinsbergs.
Saimniec. pārzinis J. Pagasts.

Nodokļu departamenta akcīzes nodaļa paziņo, ka K. Braunam, š. g. 13. febr. ar № 235, izsniegtā burtnīca bandroļu izpirkšanai viņa augļu un minerālūdeņu iestādei Šiguldā pieteikta par nozudušu, kādēļ tāda, ja kur atrastos uzskatāma par nederīgu.
K. Braunam izdots dupfikāts.
Rīgā, 1931. g. 2. jūlijā.
Akcīzes nod. vadītājs (paraksts).

Rigas prēf. 5. iec. priekšnieks atsauc savu sludinājumu ievietotu š. g. 29. maijā „Vald. Vēstn." 116. num., attiecībā uz kara klaus. apliec. nozaudēšanu ar Stanislava Neveromskis vārdu, jo apliecība ir **atrasta.** 8510b

Nodokļu departamenta dažādu maksājumu piedzinējs paziņo, ka **1931. g. 7. jūlijā,** pulksten 12 dienā, Rīgā, Gogoļa ielā № 7, pārdos vairāksolīšanā Bosas **Zolotonos** kustamo mantu, novērtētu par Ls 600,— un sastāvošu no dažādām mantām viņa dažādu nodokļa parāda segšanai.
Rīgā, 1931. g. 2. jūlijā.
8506b Piedzinējs A. Mednis.

Rigas prēf. 1. iec. priekšnieks paziņo, ka **1931. g. 11. jūlijā,** pulksten 10 dienā Rīgā, Krāmu ielā № 2, pārdos **trikot. rūpn. Elira,** īpašn. **S. Levitas** kustamo mantu, sastāvošu no 1 ozolkoka raktāmgalda, 1 kantora skapja, 1 etažeres un kušetes un novērt. par Ls 473,99, Atsev. tirdzn. un rūpniec. uzņēm. darbin. slimo kases prasības piedzīšanas lietā.

Rigas prēf. 1. iec. priekšnieks paziņo, ka **1931. g. 13. jūlijā,** pulksten 10 dienā Rīgā, Šķūņu ielā № 30/32, veikalā pārdos otrreizējā ūtrupē **J. Nelsona** kustamo mantu, sastāvošu no 2 veikala plauktiem, 1 trimo spoguļa, 1 atzv. divana, 2 elektr. lampām un novērtētu par Ls 405,— Latvijas tirdzn. un rūpniecības bankas un citu prasībupiedzīšanas lietā. 8500b

Rigas prēf. 1. iec. priekšnieks paziņo, ka **1931. g. 10. jūlijā,** pulksten 10 dienā Rīgā, Vaļņu ielā № 2, pārdos Viktora **Hinca** kustamo mantu, sastāvošu no 1 elektromotora ar iesēdzēju un kafejas maļamo mašīnu, 2 veikala letēm, 2 veik. plauktiem, 1 galda svariem ar bumbām, 1 buf.-vitr., 1 sienas spog. un 1 veikala trepēm un novērtētu par Ls 317,—, agrākās Krievijas apdrošin. b-bas „Rossija" likvid. kommisijas prasības piedzīšanas lietā. 8501b

Rigas prēf. 12. iec. priekšnieks 1931. g. 15. jūlijā, pulksten 11, pārdos otrā publiskā vairāksolīšanā Rīgā, m. Biķernieku ielā № 2, Paulam **Markovam** pieder. mantu: 1) sienas skapīti, 2) vienu galdu, 3) 30 koka kastes, 4) dzelzs katlu, 5) piecus apzāģētus kokus un 6) 4500 gab. dažāda lieluma medicinas pudeles, novērtētus par Ls 120,— un tajā pat laikā un vietā pirmā publiskā vairāksolīšanā **P. Markovam** piederošu dzīvokļa iekārtu, sastāvošu no: 1) brūni pulierēta kumodes, 2) divdurvju drēbju skapja, 3) 1 rakstāmgalda, 4) 2 cinkota skārda ūdens dzeramiem traukiem ar krāniem, 5) vienas eļļas mucas, 6) 37,900 gab. pusbalta stikla medicīnas pudelēm, novērtētu Ls 878,— Vispārējās apdrošināšanas sabiedr. nelaimes gadījumos un Rīgas Pārdaugavas rajona kopējās slimo kases prasību apmierināšanai. 8503b

Meliorācijas departamenta tehniskā daļa paziņo, ka zemkopības ministris š. g. 23. maijā ir apstiprinājis Tilžas pagasta mel. sab. „Siltenīte" statūtus.
Sabiedrība ir ievesta meliorācijas sabiedrību reģistra V daļas 393. l. p. ar № 2066.
Sabiedrības valdes sēdeklis Jaunlatgales apr., Tilžas pag. Vidussalas mājās, c. Tilžu.
Daļas vadītājs M. Šļachtovičs.
Vec. sev. uzdev. ierēdnis
7929r T. Erlachs.

Meliorācijas departamenta tehniskā daļa paziņo, ka zemkopības ministris š. g. 17. jūnijā ir apstiprinājis Tilžas pagasta mel. sab. „Akmeņpurvs" statūtus.
Sabiedrība ir ievesta meliorācijas sabiedrību reģistra V daļas 403. l. p. ar № 2076.
Sabiedrības valdes sēdeklis Jaunlatgales apr., Tilžas pagastā Ramzovas m., c. Tilžu. 7930r
Daļas vadītājs M. Šļachtovičs.
Vec. sev. uzdev. ierēdn.
T. Erlachs.

Meliorācijas departamenta tehniskā daļa paziņo, ka zemkopības ministris š. g. 17. jūnijā ir apstiprinājis Rendas-Valgales pag. mel. sab. „Rieža" statūtus.
Sabiedrība ir ievesta meliorācijas sabiedrību reģistra V daļas 399. l. p. ar № 2072.
Sabiedrības valdes sēdeklis Talsu apr., Valgales pag. Graveļu mājās, c. Sabili.
Daļas vadītājs M. Šļachtovičs.
Vec. sev. uzdev. ierēdnis
7931r T. Erlachs.

Meliorācijas departamenta tehniskā daļa paziņo, ka zemkopības ministris š. g. 17. jūnijā ir apstiprinājis Paņemunes pag. Bardžunu ciema un apkārtnes mel. sab. „Liekna" statūtus.
Sabiedrība ir ievesta meliorācijas sabiedrību reģistra V daļas 400. l. p. ar № 2073.
Sabiedrības valdes sēdeklis Bauskas apr., Paņemunes pag. Bardžunu ciemā, c. Paņemuni.
Daļas vadītājs M. Šļachtovičs.
Vec. sev. uzdev. ierēdnis
7932r T. Erlachs.

IZSOLE.

Rigas muitnica, pamatojoties uz Muitas likuma 477., 496. un 561. p., 1931. g. 29. jūlijā, pulksten 10 rītā, muitnicas pasažieru mājā pārdos atklātā vairāksolīšanā šini sarakstā minētās preces. Preču īpašniekam ir tiesība tās izpirkt līdz izsoles dienai, nokārtojot visas muitas formālitātes. Preces apskatāmas izsoles dienā.

№ pēc kārt.	Preču pieteik. №№	Kon.	Lād. dok.	Prece pienākusi: Ar kuģi vai pa dzelzceļu	Prece pienākusi: Kad	No kurienes	Vietu skaits un zīmes	Preču nosaukums un svars	Vērtība Ls	Preču īpašnieks
					1929. g.					
1	13585	31	123	„Uranus"	26/IV 1929.	Hamburgas	1 paka C. H. C. 3269	Medikamenti, sv. br. 0,12 kg	6,34	Döhring & Ciegler
2	15927	200	169	„Ostsee'	6./V 1929.	Stetines	9 gabali Gebr. R.	Bērnu rati, br. 177,3 kg	236,88	Transtred
3	25218	17	371	„Dago	17./VI 1929.	Hullas	2 kastes E. B. 366 Riga 1/2	Velosipēdi, br. 457,0 kg	868,88	„Hanza"
4	26471	20	403	„Zero'	24./VI 1929	Hullas	1 kaste E. B. Riga 4 1 kaste E. B. Riga 368. 1	Velosipēdi, br. 234,0 kg Velosipedi, br. 235,0 kg	868,62	„Hanza"
5	27259	—	2594	dzelzceļu	26./VI 1929	Meitenes	1 paka Adrese A. Leders, Rigā, Brīvības ielā 24, dz. 6	Apģērbi, br. 2,7 kg	63,04	A. Leders
6	27413	19	380	„Ulf"	19/VI 1929	Reveles	1 ķipa R. K. T. A. S. 627	Kokvilnas audumi, br. 98,0 kg	203,52	Gerhards & Heys
7	29545	16	404	„Victoria"	29./VI 1929	Hamburgas	1 ķipa C. F. S. Riga 1585	Lidzekļi slīpēšanai, br. 105,8 kg	5,76	Brāļi Popovi
8	31761	—	2502	dzelzceļu	17./VI 1929	Meitenes	5 ķipas C. F. 3368/3372	Putnu dūnas, br. 139,5 kg	1140,33	I Latv. apdroš. & transp. A/S.
9	42904	—	2338	„	1./VI 1929	Virbaļiem	1 sainis b. D. M. 2	Lietus sargs, br. 0,5 kg	10,28	Baltijas Loids
10	42905	—	2347	„	3./VI 1929	Valkas	1 paka B. 478	Velosipedu daļas, br. 1,6 kg	9,91	P. Ozolnieks
11	42935	209	332	„Regina"	10./VI 1929	Stetines	4 ķipas A. A. R. 3693/96	Tapetes, br. 495,5 kg	201,18	„Līva"
12	48480	—	2558	dzelzceļu	20./VI 1929	Meitenes	1 muca	Dzelzs muca, br. 65,0 kg	10,35	N. A. Šilling
					1930. g.					
13	16060	91	1537	„Christiane Russ"	26./III 1930	Hamburgas	1 kaste R. B. Riga Latvia I. S. O, & A. 3917	Reklāmu plakāti, br. 49,0 kg	18,37	Uzrādītājs
14	16593	162	1547	„Botilla Russ"	31./III 1930	„	20 maisi L u v 901/20	Albumins, br. 1019,0 kg	1079,05	„
15	18573	—	17	dzelzceļu	7./IV 1930	Meitenes	2 gabali Adrese	Tukši koferi, br. 7,3 kg	40,16	E. Senterlichs
16	24508	—	93	„	12./V 1930	Zilupes	2 ķipas C. 273/74	Spilveni, br. 31,2 kg u. c. pr.	263,46	Uzrādītājs
17	26540/29	3	399	„Seine"	23./VI 1929	Havras	1 kofers Adrese	Kokv. un linu apkakles, br. 10,0 kg	50,65	Akcins & Co
18	27041	154	239	„Nordland"	26./V 1930	Stetines	1 koka muca № 2940	Medikamenti, br. 56,5 kg	22,21	H. Münster
19	32552	—	180	dzelzceļu	15./VI 1930	Zilupes	1 ķipa C. 358	Pēļi u. c. pr., br. 37,7 kg	608,79	Uzrādītājs
20	33540	—	183	„Belgica"	16./V 1930	Gdyma	1 paciņa	Apģērbi, br. 720 gr.	39,42	W. Kosmatovič
21	34807	—	195	dzelzceļu	26./VI 1930	Valkas	1 gabals C. 366	Velosipeds, br. 16,3 kg	83,29	Uzrādītājs
22	34821	69	381	„Minos"	30./VI 1930	Hamburgas	1 kaste R. B. Latvia S. O. & A. 3903	Reklāmas, br. 47,0 kg	14,95	„
23	50488	—	587	dzelzceļu	28./XI 1930	Valkas	2 ķipas	Lini, br. 122,0 kg	4,51	Nezināms
					1931. g.					
24	63219	—	1078/28. g.	dzelzceļu	12./III 1928	Rītupes	1 ķipa	Mašas, br. 61,0 kg	7,58	„Sovtorgflot"
25	63941	—	1314/28. g.	„	24./III 1928	Zilupes	1 trums.	Anilīna krāsas, br. 83,0 kg	362,08	„
26	271	—	8	„	8./IV 1931	Ventspils per s/s „Christine Russ"	15 mucas Agrumi Riga	Korku atkritumi mucās, br. 228,3 kg	46,72	—
27	3407	—	12	„	4./IV 1930	Valkas	1 paka C. 166	Drukas darbi svešvalodā, br. 39,0	14,62	Tobon
28	5797	—	96	„	13./V 1931	Meitenes	1 paka D. 351/1	Vīns pudelēs, br. 2,2 kg	31,43	—
29	8941	—	794	„	24./II 1931	„	2 pudeles kurvjos	Etiķa skābe, br. 35,0 kg	38,02	—
30	9316	14	132	„Nidaros"	28./V 1931	Kopenhagenas	1 kaste S. & N. 1447	Skārda izstrādājumi, kartonažas izstrād., br. 8,2 kg	41,79	—
31	p.kv. 10490	—	—	pa pastu	4./V 1931	Amerikas	1 paka 4/50047	Ogu sīrups u. kakao pulvers, br. 4,73 kg	40,16	J. Šonings
32	„ 11683	—	—	„ „	6./V 1931	Čechoslovakijas	1 paka 2/02410	Smalkais cukurs, br. 0,8 kg	11,90	Stolbergs & Burhards
36	„ 18781	—	—	„ „	18./II 1931	Holandes	1 paka 4/15344	Kokvilnas apģērbi un c. pr., br. 4,45 kg	129,08	L. Brencis
37	„ 39136	—	—	„ „	18./III 1931	Vācijas	1 paka 3/28194	Ķīmiski ražojumi, br. 9,2 kg	44,27	D. Šuberskis
38	„ 39522	—	—	„ „	19./III 1931	„	1 paka 3/28936	Ķīmiski ražojumi, br. 6,05 kg	24,40	„
39	„ 41847	—	—	„ „	24./III 1931	Amerikas	1 paka 3/32180	Apavu krēmi, br. 1,0 kg	15,89	Br. Erhardti
40	„ 48703	—	—	„ „	16./IV 1931	Daugavpils atp. no P. Jarenskas	1 paka 4/43502	Apavi, br. 2,7 kg	40,80	E. Budlevskis
42	„ 49510	—	—	„ „	14./IV 1931	Amerikas	1 paka 4/42273	Virsdrēbes u. c. pr., br. 4,9 kg	100,16	J. Jankauskis
43	„ 49518	—	—	„ „	14./IV 1931	„	1 paka 3/42287	Adīti izstrād. u. c. pr., br. 0,2 kg	13,82	L. Joffe
44	„ 49520	—	—	„ „	14/IV 1931.	„	1 paka 3/42291	Apavi, br. 1,0 kg	13,86	J. Šulke
45	„ 54029	—	—	„ „	28./IV 1931	Londonas	1 paka 3/46816	Džutas maisi, br. 1,15 kg	9,50	Nils Engstrems
48	„ 58268	—	—	„ „	8./V 1931	Anglijas	1 paka 3/52210	Portlandcements, br. 4,9kg	5,67	Dela Evans
49	„ 70792	—	—	„ „	19./V 1931	Amerikas	1 paka 1/55260	Kin. filmas, br. 2,4 kg	29,01	J. S. Katz

Aizrādījums: Bez tam tanī pašā izsolē tiks pārdotas sekošas pirmā izsolē nepārdotas, pārcenotas preces: lini, makaroni, cigari, lietota veļa un apģērbi, vaļa izstrādājumi, sieviešu platmales, tabaka, kartonāžas izstrādājumi, tērauda stiepules, krīts malts un citas preces. 8101r

Rīgas muitnīca.

I. M. Skolu departaments

1931. g. 11. jūlijā, pulksten 10, būvtechniskās nodaļas telpās, Rīgā, Valdemāra ielā № 36-a, 3. stāvā, **izdos**

jauktā izsolē

Gaujienas valsts ģimnazijas ēkas jaunbūves darbus.

Līgumi pielaist mutiskā izsolē un rakstiski piedāvājumi, nomaksāti ar attiecīgu zīmognodokli, līdz ar drošības naudu Ls 500,— apmērā, iesniedzami izsoles kommisijai š. g. 11. jūlijā līdz plkst. 10.

Ar darbu aprakstiem un izsoles nosacījumiem var iepazīties Skolu departamenta būvniecības nodaļā, Rīgā, Valdemāra ielā № 36-a, darba laikā. L 1651 8532b

---

Rušonu virsmežniecība

pārdos mutvārdu izsolē 1931. g. 7. augustā Rušonu virsmežniecības kancelejā, Kapiņu pag., Eisbachovā,

augošu mežu pēc platības:

III iec. mežniecībā, Pušas un Geronimovas novados pēc platības 63 vienības no 0,85—14,77 ha, vērtībā no Ls 10—1337.

Mežu pārdos ar zemkopības ministra 1929. g. 3. oktobra apstiprinātiem nosacījumiem.

Izsole sāksies pulksten 12 dienā.

Izsolē pielaidīs personas, kas iemaksās izsoles kommisijai 10% drošības naudas no attiecīgu vienību izsludinātās vērtības. Pēc nosolīšanas drošības nauda jāpapildina līdz 10% no summas, par kuru vienība nosolīta.

Vietējās mutvārdu izsolēs skaidrā naudā iemaksātās drošības naudas tiks ieskaitītas pēdējā maksājumā.

Kā drošības naudu pieņems arī: 1) Latvijas valsts iekšējo aizņēmumu obligācijas, Latvijas hipotēku bankas ķīlu zīmes un Valsts zemes bankas 6% ķīlu zīmes, 2) banku un kreditbanku garantijas.

Virsmežniecība pātur sev tiesības izsludinātās vienības nonemt no izsoles pēc saviem ieskatiem.

Tuvākas ziņas virsmežniecības kancelejā un pie iec. mežziņiem.

8178 Rušonu virsmežzinis E. Steinbergs.

Ūtrupe. Š. g. 13. jūlijā, pulksten 3 p. p. **pārdos** Rīgas pilsētas diskontobankā rātūža laukumā šīs pašas bankas uzdevumā uz attiecīgās personas rēķina **atklātā vairāksolīšanā:**

4 obligācijas kopā Ls 30.000,— nom.

ingrosētas uz nekustamo īpašumu L. Maskavas ielā 129, III hip. iec. zem. gr. reģ. № 2064, grupa 44 № 127, 1 oblig. Ls 3000,— nom. ingros. uz nekust. īpašumu Rīgā, L. Piena ielā 3, Rīgas-Valmieras zemes gr. nod. muižu zemes gruntsg. reģ. 353 sastāv. no Ermetina muižas. Tuvāki Rīgas pils. diskontobankā.

8518 Zvēr. biržas mākleris T. Šummers.

Rīgas prēfektūra

izsludina par nederīgām pases un personas apliecības, kuras pieteiktas par nozaudētām:

1) Latvijas pasi ser. MJ № 16035, izdota no Rīgas prēf. 1930. g. 23. sept. ar Mikeļa Hvoinska vārdu; 2) Latv. pasi ser. AV № 015218, no 8. iec. 1928. g. 9. martā ar Jāņa Ērmaņa v.; 3) pag. pers. apl. № 512, no Rīgas prēf. 1931.g. 7. maijā ar Elzas Freimanis v.; 4) Latv. pasi ser. AT № 1243, no Rīgas prēf. 1928. g. 14. janv. ar Mārtiņa Pļavnieks v.; 5) Latv. pasi ser. ZN № 019739, no Valmieras apr. pr-ka pal. 2. iec. 1929. g. 20. augustā ar Bernharda Bērziņa v.; 6) nanzena pasi № 11042, no Rīgas prēf. 1924. g. 13. maijā ar Pēters Okuliča v.; 7) Latv. pasi ser. AL № 22721, no 7. iec. 1927 g. 5. nov. ar Malkas Rozenbergs v.; 8) Latv. pasi ser. BK № 19798, no 9. iec. 1929. g. 25. martā ar Martas Trautmanis v.; 9) Latv. pasi ser. MJ № 019367, no Rīgas prēf. 1931. g. 3. janvārī ar Olgas Puķis v.; 10) Latv. pasi ser. AK № 20667, no 6. iec. 1927. g. 12. okt. ar Jāzepa Pučeta v.; 11) Latv. pasi ser. AN № 014340, no 11. iec. 1927. g. 21. jūnijā ar Rozas Levenbergs v.; 12) Latv. pasi ser. MJ № 6344, no Rīgas prēf. 1930. g. 15. janv. ar Leontīnes Gangnuss v.; 13) Latv. pasi sēr. JN № 024492, no Ungurmuižas pag. valdes 1931. g. 24. aprīlī ar Katrīnes Romanovs v.; 14) Latv. pasi ser. AK № 011377, no Rīgas prēf. 1927. g. 5. okt. ar Ludvikas Bogdanovičs v.; 15) Latvijas pasi sēr. NK № 7376, no Ozolmuižas pag. valdes 1928. g. 1. janvārī ar Jāņa Filipova v.; 16) Latv. pasi ser. AA № 18547, no 6. iec. 1927. g. 10. sept. ar Jāņa Jaunzara v.; 17) Latv. pasi ser. ZN № 7152, no Valmieras pag. 1928. g. 27. jūlijā ar Emīlā Meduņa v.; 18) Latv. pasi ser. AT № 020729, no 3. iec. 1928. g. 10. februārī ar Richarda Egle v.; 19) Latv. pasi № 271735, no Rīgas prēf. 1926. g. 19. okt. ar Vladimira Boženkove v.; 20) Latv. pasi ser. AV № 24138, no Rīgas prēf. 1928. g. 24. martā ar Hermīnes Bērziņš v.; 21) Latv. pasi ser. BJ № 011701, no Rīgas prēf. 1928. g. 24. maijā ar Antonijas Zauriņš v.; 22) Nanzena pasi № 19171, no Rīgas prēf. 1926. g. 15. decembrī ar Helēnes Lochnovičs v.; 23) Latv. pasi ser. AJ № 7069, no 12. iec. 1927. g. 21. sept. ar Pēteļa Piegausa v.; 24) Latv. pasi ser. MJ № 11750, no Rīgas prēf. 1930. g. 2. jūnijā ar Zelmas Auziņš v.; 25) Latv. pasi ser. NP № 021107, no Ķempu p. valdes 1927.g. ar Marijas Eizenbergs vārdu; 26) Latv. pasi ser. AZ № 017049, no 8. iec. 1927. g. 12. decembrī ar Berta Levitāna v.; 27) Latv. pasi ser. JP № 3539, no Daugavpils apr. pr-ka pal. 2. iec. ar Šolema Karliņš v.; 28) Latv. pasi ser. LV № 3795, no Tukuma-Talsu apr. 1. iec. pr-ka 1929. g. 4. febr. ar Lūcijas Georgs v.; 29) Latv. pasi ser. BK № 10630, no Rīgas prēf. 1928. g. 24. sept. ar Artūra Kalniņa v.; 30) Latv. pasi ser. AL № 2678, no Rīgas prēf. 1927. g. 18. okt. ar Jāņa Kancana v.; 31) Nanzena pasi № 15638, no Rīgas prēf. 1931. g. 15. jūnijā ar Pāvila Šmeleva v.; 32) Latv. pasi ser. AV № 22232, no 7. iec. 1928. g. 27. martā ar Annas Petruševičs v.; 33) Latv. pasi ser. 16980, no 10. iec. 1927. g. 28. okt. ar Valdemāra Irbe v.; 34) Latv. pasi ser. BJ № 146, no Rīgas prēf. 1928. g. 8. maijā ar Anša Bullisa Bolmaņa v.; 35) Latv. pasi ser. PL № 1809, no Ārlavas pag. valdes 1928. g. 19. jūnijā ar Alvīnes Migliņš v.; 36) Latv. pasi ser. MJ № 20842 no Rīgas prēf. 1931. g. 30. janv. ar Kārļa Sausmaņa-Ciruļa vārdu; 37) Latv. pasi sēr. NT № 015674, no Olaines pag. valdes 1928. g. 2. martā ar Jāņa Vernera v.; 38) Latv. pasi ser. MJ № 10432, no Rīgas prēf. 1930. g. 30. apr., 39) Latv. pasi ser. BJ № 19057, no 7. iec. 1928. g. 12. jūnijā ar Elizabetes Kleperis-Rotmanis vārdu; 40) Latv. pasi ser. BK № 4453, no Rīgas prēf. 1928. g. 5. jūlijā ar Jāņa Ušerauska v.; 41) Latv. pasi ser. BK № 9005, no Rīgas prēf. 1928. g. 17. sept. ar Emīlijas Nambergs v.; 42) Latvijas pasi ser. BJ № 6188, no Rīgas prēf. 1928. g. 12. maijā ar Alekseja Zaiceva v.; 43) Latv. pasi ser. AP № 11852. no 11. iec. 1927. g. 30. decembrī ar Indriķa Eiche v.; 44) Latv. pasi ser. BK № 24657, no Rīgas prēf. 1929. g. 24. decembrī ar Zaras Šenks v.; 45) Latv. pasi ser. AV № 9458, no 3. iec. 1928. g. 3. martā ar Zalamana Orkina v.; 46) Latv. pasi ser. AP № 014740, no 1928. g. 23. janv. ar Jāņa Vēgera v.; 47) Latv. pasi ser. LL № 016551, no Mežmuižas pag. valdes 1928. g. 16. martā ar Andrēja Strazdiņa v.; 48) Latv. pasi ser. BJ № 24871, no Rīgas prēf. 1928. g. 14. jūnijā ar Annas Anšmidts v.; 49) Latv. pasi № —, no Mores pag. valdes1927.g. ar Inas Raiskums v. 50) Latv. pasi ser. BK № 12849, no Rīgas prēf. 1928. g. 11. okt., ar Alfrēda Tālera v.; 51) Latv. pasi ser. PV № 4858, no Trikates pag. valdes 1928. g. 14. jūnijā ar Nellija Auniņš vārdu.

Pamats. Rīgas prēfektūras raksts № 4314/I d. no 1931. g. 10., 11., 12., 13., 15., 16., 17., 18., 19. un 20. jūnija. 7510x

---

Kooperātivu revizijas padome izsludina par nozaudētu un nederīgu Stiglavas patērētāju biedr. „Atspaids" statūtu oriģinālu.

Sātiņu pag. valde izsludina par nederīgu nozaudēto Latv. iekšz. pasi ser. LZ № 015701, izd. no šīs pag. valdes 1928. g. 11. janv. ar Indriķa Dravenieka vārdu.

Saldus p. t. kantoris izsludina par nederīgu un atsauc radiofona lietošanas atļauju № 246, kā nozaudētu, izd. 1931. g. 14. martā ar Kārlis Plancis vārdu. 8183b

---

Madonas apr. polic. 1. iec. priekšnieks izsludina par nederīgu pieteikto par nozaudētu Bērzaunes ev.-lut. draudzes ziedojumu vākšanas listi № 8, apstiprinātu no Madonas apr. pr-ka ar № 3111. Personas, kas uz minēto ziedojumu vākšanas listi būtu ziedojušas, tiek lūgtas pieteikties pie Madonas apr. polic. 1. iec. Madonā līdz š. g. 15. jūlijam. 8186b

---

Rīgas prēf. 7. iec. priekšnieks izsludina par nederīgu nozaudēto apliecību № 49753, par iesaukšanas atlikšanu, izd. no Rīgas kara apr. pr-ka 1928. g. 23. dec. ar Artūra Jakāna vārdu. 8502b

---

Iekšlietu ministrijas pasu nod. izsludina par nederīgu nozaudēto Latvijas ārzemju pasi № B008009 izd. Briselē 1930. g. 30. maijā ar Marijas Kučers vārdu. 8497b

---

Iekšlietu ministrijas pasu nod. izsludina par nederīgu nozaudēto Latvijas ārzemju pasi № 003289F izd. Rīgā 1931. g. 28. maijā ar Aleksandra Auciema vārdu.

Daugavpils prēfektūra izsludina par nederīgu nozaudēto Latv. iekšz. pasi ser. BL № 015952, izd. 1928. g. 15. maijā no Daugavpils prēf. ar Solomejas Soms vārdu. 6681o

---

Lībagu pag. valde izsludina par nederīgu nozaudēto Latv. iekšz. pasi ser. PL № 010032, izd. no šīs pag. valdes 1927. g. 16. nov. ar Almas-Jūlijas Ceburs vārdu. 6684o

---

Cēres pag. valde izsludina par nederīgu nozaudēto Latv. iekšz. pasi № 285 ser. PK № 014087, izd. no Strazdes pag. valdes 1927. g. 30. dec. ar Ferdinanda Šūmaņa vārdu. 6685o

Liepājas Tirgotāju Bankas, akc. sab.,

Liepājā.

Bilance 1931. g. 1. janvāri.

Aktīvs.	Ls
Kase	112 109,98
Tekošs rēķins Latvijas bankā	268 270,11
Tekošs rēķins pastā	9 824,68
Ārzemju nauda un vekseļi:	
ārzemju nauda	13 000,49
Vērtspapīri	120 372,—
Diskontēti vekseļi:	
a) portfelī	441 450,83
b) pie korespondentiem	222 704,39
Aizdevumi	97 253,02
Speciāli tekoši rēķini, nodrošināti ar:	
a) vekseļiem	1 752 265,96
b) precēm un preču dokumentiem	2 700 543,30
Akreditīvi	128 646,35
Korespondenti Nostro	382 471,41
Korespondenti Loro	106 282,63
Protestēti vekseļi	3 447,02
Inventārs	20 449,86
Sefi	885,73
Atmaksājami izdevumi	219,52
Procenti 1931. g.	3 725,02
Tekoši izdevumi 1931. g.	101,—
Pārejošas summas	2 017,54
Nodokļu konts	833 487,84
Pārējie aktīvi	189 793,82
	Ls 7 409 322,50
Inkaso vekseļi un dokumenti:	
a) portfelī	851 060,96
b) pie korespondentiem	560 140,24
Avalu un galvojumu debitori	281 406,69
	Ls 1 692 607,89

Pasīvs.	Ls
Akciju kapitāls	1 000 000,—
Rezerves kapitāls	126 516,92
Speciāli rezerves kapitāli	5 007,17
Noguldījumi uz noteiktu laiku	100 235,82
Tekoši rēķini	3 628 076,35
Pārķīlāti vekseļi:	
a) Latvijas bankā	500,—
b) citās kreditiestādēs	104 545,96
Pārķīlātas preces un preču dokumenti:	
Latvijas bankā	2 734,44
Korespondenti Nostro	193 567,03
Korespondenti Loro	25 120,92
Procenti 1931. g.	10 410,92
Nodokļi	12 647,27
Dividende	661,20
Pārejošas summas	904,14
Centrāles konts	833 487,84
Pārējie pasīvi	1 233 397,94
Bilance 1930. g.	131 508,58
	Ls 7. 409 322,50

Peļņas un zaudējumu konts par 1930. g.

Zaudējums.		Ls
Nomaksātie un par pārskata gadu maksājamie augli		466 664,26
Norakstījumi:		
protestēti vekseļi un šaubīgas prasības		124 000,95
kustamas mantas amortizācija		3 103,40
Tekoši izdevumi		227 079,03
Peļņas sadalījums:		
rezerves kapitālam	750,—	
tantjemas padomei un revīzijas komisijai	6 000,—	
nodokļu rezervei	758,58	7 508,58
		Ls 828 356,22

Peļņa.	Ls
Saņemtie un par pārskata gadu saņemamie augli	680 242,77
Kommisijas	97 717,28
Kursu starpības	38 937,04
Dažādi ienākumi	11 459,13
	Ls 828 356,22

7937x Valde.

Eiropas preču un bagāžas apdrošināšanas akc. sab. Rīgā pārskats par 1930. g. darbību.

Bilance 1930. g. 31. decembrī.

Aktīvs.	Ls
Kase	230,34
Tekoši rēķini	60 431,73
Inventārs	2 443,18
Debitori	8 048,73
Dažādas personas un iestādes	22,92
Zaudējums	35 183,—
	Ls 106 359,90

Pasīvs.	Ls
Akciju kapitāls, sastāvošs no 1000 akc. à Ls 100,—	100 000,—
Prēmiju rezerve 1931. g. (uz pašu rēķinu)	200,—
Zaudējumu rezerve 1931. g. (uz paša rēķina)	90,—
Kreditori	6 069,90
	Ls 106 359,90

Peļņas un zaudējumu rēķins.

Izdevumi.	Ls
Zaudējuma pārnesums	27 424,81
Valdes un organizācijas izdevumi (algas, īre, reklāma, porto u. t. t.)	16 376,89
Kursa starpība	5,27
Zaudējumi (iesk. reg. izdevumus uz pašu rēķ.)	2 843,61
Kommisijas	2 372,28
Nodokļi un nodevas	612,38
Pārapdrošināšana	3 209,72
Prēmiju rezerve 1931 (uz pašu rēķina)	200,—
Zaudējumu rezerve 1931 (uz pašu rēķina)	90,—
	Ls 53 134,96

Ieņēmumi.		Ls
Iepriekšējā gada prēmiju rezerves pārnesums		120,—
Iepriekšējā gada zaud. rezerves pārnesums		78,88
Prēmiju ieņēmumi 1930. g.		13 669,15
Ienākumi no kapitāla		4 083,93
Peļņas un zaudējumu rēķins:		
Zaudējuma pārnesums no 1929. g.	Ls 27 424,81	
Zaudējums 1930. g.	7 758,19	35 183,—
		Ls 53 134,96

7967x Valde.

Kaulu dedzināšanas un pārstrādāšanas fabriku sabiedrība.

Bilance 1931. g. 1. janvāri.

Aktīvs.		Ls
Nekustams īpašums		501 700,27
Inventārs		1 015,925,36
Kase		1 815,33
Tekoši rēķini kreditiestādēs		1 119,50
Saņemšanas vekseļi		119 719,14
Vērtspapīri		280 816,—
Dalību nauda citos uzņēmumos		476 183,95
Debitori		114 744,13
Preces		478 477,81
Pārejošas summas		23 643,57
Zaudējums:	Ls	
1930. g. zaudējums	102 160,17	
Atskaitot peļņas atlikumu no 1929. g.	51 819,60	
Paliek no zaudējumu konta		50 340,57
Aktīva kopsumma		Ls 3 064 485,63

Pasīvs.	Ls
Akciju kapitāls	2 000 000,—
Rezerves kapitāls	2 727,35
Amortizācija	124 766,04
Aizņēmumi pret ieķīlājumiem (on call)	301 645,92
Maksāšanas vekseļi un akcepti	43 384,08
Depo vekseļi	280 816,—
Kreditori	299 697,05
Pārejošas summas	11 449,19
Pasīva kopsumma	Ls 3 064 485,63

Peļņas un zaudējumu konts.

Zaudējums.	Ls
Algas un atalgojumi	131 475,23
Tekoši izdevumi	134 876,95
Nodokļi	8 025,57
Apdrošināšana	19 319,09
Procenti	72 121,10
Kursu starpība	16,57
Dažādi izdevumi un zaudējumi	141 749,39
	Ls 507 583,90

Peļņa.	Ls
Ienākums no preču pārdošanas	387 244,36
Ienākumi no kustamas un nekustamas mantas ekspluatācijas	3 288,70
Procenti	14 365,27
Dažādi ienākumi	525,40
Tīrs zaudējums 1930. g.	102 160,17
	Ls 507 583,90

7975x Valde.

Dzelzceļu polic. Daugavpils iec. priekšnieks pārdos vairāksolīšanā **š. g. 15. jūlijā,** pulksten 10 no rīta uz dzelzceļa, posmā Niegale-Jersika 179 km dzīvojošam Pēterim **Caunem** pieder. *vienu gaiši-sarkanas spalvas govi,* kuŗa novērtēta par Ls 120,— un apskatāma pārdošanas dienā uz vietas.

Iekšlietu ministrijas pasu nod. izsludina par nederīgu nozaudēto Latvijas ārzemju pasi № 000192F izd. 1930. g. 17. nov. Rīgā, ar Jāzepa Ulmaņa vārdu. 8521b

Iekšlietu ministrijas pasu nod. izsludina par nederīgu nozaudēto Latvijas ārzemju pasi № 209, izd. bij. ārzemju pasu aģentūrā Liepājā, 1926. g. 22. febr. ar Jāņa Piķeļa vārdu. 8520b

Rīgas muitnīca izsludina par nederīgu nozaudēto dienesta apliecību № 2440/1035, izd. jaunākam muitas uzraugam Robertam Kartenbekam 1928. g. 10. nov.

Rīgas prēf. 13. iec. priekšnieks izsludina par nederīgu nozaudēto kaŗa klaus. apliecību № 34207, izd. no Rīgas kaŗa apr. pr-ka 1925. g. 31. janv. ar Roberta-Mārtiņa Jāņa d. Lācis, dzim. 1891. g. vārdu. 8182b

Rīgas prēfektūras ārējā nodaļa izsludina par nederīgu autobusa vadītāja apliecību № 1256, izd. no prēf. 1931. g. 8. apr. Arvīdam Kļaviņam, kas to pieteicis par nozaudētu. 8508b

Rīgas prēfektūras ārējā nodaļa izsludina par nederīgu brandmajora vieglā automobiļa braukšanas atļauju № 452, izd no Rīgas prēf. š. g. 20. jūn. Rīgas pils. valdes ugunsdzēsēju nozarei, kas to pieteikusi par nozaudētu. 8509b

Rīgas prēf. 2. iec. priekšnieks izsludina par nederīgu nozaudēto kaŗa klaus. apliecību № 490, izd. no Jātnieku pulka kom. 1926. g. 29. maijā ar Jāņa-Borisa Kronberga vārdu. 8067o

Rīgas prēf. 3. iec. priekšnieks paziņo, ka š. g. 16. jūnijā nozudis (nozagts) valsts revolvers „Arminius" sist. № 106594, kal. 7,65. Atradējam revolvers jānodod iec. priekšniekam. 8068o

Valmieras apr. pol. 2. iec. priekšnieks pārlabo savu sludinājumu, ievietotu „Vald. Vēstn." № 89/1931. g. pilsoņa Voldiņa kaŗa klaus. apliecības lietā, jo kaŗa klaus. apliecību nozaudējis Jānis Voldiņš, bet nevis Mārtiņš Voldiņš, kā tas neparcizi bija uzrādīts. 8055o

Ilūkstes apr. pol. 2. iec. priekšnieks izsludina par nederīgu nozaudēto S.P.R.S. iekšzemes pasi № 94, izd. no Smoļenskas pils. milicijas 1929. g. 23. jūn. ar Kriša Geidana vārdu. 8049o

Liepājas 2. polic. iec. priekšnieks izsludina par nederīgu nozaudēto kaŗa klaus. apliecību № 8224, izd. 1924. g. 27. jūn. no 2. Ventspils kājn. pulka kont-ŗa ar 1902. g. dzimušā Jēkaba Gintera vārdu. 8185b

Žīdu kolon. veicin. b-bas valde dara zināmu, ka apliecība, izdota no Rīgas apgabaltiesas reģistrāc. nodaļas 1926. g. 28. aug. par žīdu kolonizācijas veicināšanas biedrības Liepājas nodaļas atvēršanu, nozaudēta un tiek skaitīta par anulētu.

Rīgā, 1931. 1. jūlijā.

8516b **Valde.**

Nozaudēta *Latvijas Sarkanā* Krusta Zēlsirdīgo Māsu Savienības māsas nozīme „E. S. 219", kuŗa uzskatāma par nederīgu.

Ernst Plates spiestuves un izdevniec. A/S Rīgā, M. Monētu ielā Nr. 18.

Bilance 1931. g. 1. janvāri.

Aktīvs.	Ls
Kase	1 450,36
Saņemšanas vekseļi portfelī	6 388,63
Debitori	118 694,80
Litogr. apgādn.	1 062,60
Inventārs	435 003,—
Papīrs un pusgat. darbi	58 310,19
Krāsas un bronzas	6 955,49
Dažādi materiāli	6 782,90
Depo konts	10 000,—
Tipografija	2 787,—
Īre un malka	130,—
Apdrošināšana	525,26
Nekust. īpašums	165 000,—
	Ls 813 080,23

Pasīvs.	Ls
Akciju kapitāls	400 000,—
Rezerves kapitāls	2 896,18
Speciāla rezerve	987,11
Vekseļu diskonts un proc.	303,33
Kreditori	260 994,19
Amortizācija	111 138,47
Direkc. depo	10 000,—
Algas	9 932,98
Slimo kase	74,04
Tantjemas un proviz.	649,68
Nodokļi	10 776,71
Nekustamas mantas amortiz.	1 000,—
Peļņa	4 327,54
	Ls 813 080,23

Peļņa un zaudējums no 1. janv. līdz 31. dec. 1930. g.

Debets.	Ls
Amortizācija	31 342,40
Peļņa	4 327,54
	Ls 35 669,94

Kredits.	Ls
Brutto peļņa	35 669,94
	Ls 35 669,94

7968x Valde.

Spedīcijas un noliktavu akc. sab. „TRANSTRED", Rīgā.

Bilance 1930. g. 31. decembrī.

Aktīvā.	Ls
Citu uzņēmumu akciju rēķins	8 010,—
Kustama īpašuma rēķins	6 067,98
Kases rēķins	9 520,54
Reskontro rēķins	453 363,08
Vekseļu rēķins	227 801,62
Aprēķināšanas summas rēķins	26 882,26
Muitas rēķins	43 734,02
Pārnešanas rēķins	28,08
	Ls 775 407,58

Pasīvā.	Ls
Akciju kapitāla rēķins	250 000,—
Rezerves kapitāla rēķ.	6 218,74
Akceptu rēķins	493 959,—
Pārejošo summu rēķ.	4 951,23
Inkasso dokumentu rēķins	6 660,60
Tīra peļņa par 1930. g.	13 618,01
	Ls 775 407,58

Peļņas un zaudējumu rēķins.

Debetā.	Ls
Kustama īpašuma rēķins	674,20
Vispārējo izdevumu rēķins	107 165,85
Dažādi norakstījumi	32 044,95
Tīra peļņa par 1930. g.	13 618,01
	Ls 153 503,01

Kreditā.	Ls
Fraktu rēķins	3 665,10
Uzglabāšanas rēķins	2 977,18
Apdrošināšanas rēķins	1 529,44
Spedīcijas rēķins	109 694,13
Auglu un bankas izdevumu rēķins	35 637,16
	Ls 153 503,01

7966x Valde.

Prodes pagastam

(Ilūkstes apriņķi)

vajadzīgs

1. skolotājs-ja,

skolas priekšnieks,

Gulbenes 4-klašīgai pamatskolai. Pieņemšanu nolikta uz **1931. g. 14. jūliju,** pulksten 12, Prodes pagasta namā. Kandidāti, kas vēlētos minēto vietu ieņemt, tiek uzaicināti iesūtīt attiecīgus dokumentus Prodes pag. Gulbenes pamatskolas padomei, c. Rubeņiem, līdz 1931. g. 13. jūlijam. 8193

Priekšsēd. K. Sniedze.
Darbvedis P. Galvans.

Rēzeknes apr. polic. 3. iec. priekšnieks dara vispārībai zināmu, ka **1931. g. 14. jūlijā,** pulksten 12 Viļānu pils. uz tirgus laukuma pārdos atklātā vairāksolīšanā Ābrāma **Gavartina,** dziv. Viļānu pils., Brīvības ielā, šādas mantas: trimo, šujmašīnu, un trīs gultas, novērt. par Ls 280,— iekasēšanai Ls 250,02, saskaņā ar Viļānu pils. valdes rakstu № 538 no 1931. g. 27. maija.

Rēzeknes apr. polic. 3. iec. priekšnieks dara vispārībai zināmu, ka **š. g. 14. jūlijā,** plkst. 10 rītā, Viļānos uz tirgus laukuma pārdos atklātā vairāksolīšanā Joseļa un Gitetes **Zlotokrilovu,** dziv. Viļānu pils., Brīvības ielā № 1, šādas kustamas mantas: viena govs sarkanas spalvas, novērt. par Ls 90,—, iekasēšanai Ls 77 ar 0/0, saskaņā ar Nodokļu departamenta rakstu № 200586 un 199182 no 1931. g. 28. maija.

Liepājas brīvostas pārvalde

Jaunā Dīķa ielā 8, izdos rakstveida izsolē **š. g. 8. jūlijā,**

drāšu sieta piegādāšanu brīvostas iežogojuma vajadzībām.

Izsoles tuvākos noteikumus izsniedz Liepājas brīvostas pārvaldē, Jaunā Dīķa ielā 8. 2*

Piedāvājumi, apmaksāti ar attiecīgu zīmognodevu, iesniedzami slēgtās aploksnēs ar uzrakstu „Drāšu sietu izsolei 8. jūlijā 1931. g." brīvostas pārvaldei, vēlākais līdz pulksten 12 š. g. 8. jūlijam. Drošības nauda Ls 300 iemaksājama Liepājas brīvostas tekošā rēķinā № 1526 Latvijas bankas Liepājas nodaļā un iemaksas kvīte iesniedzama reizē ar piedāvājumu brīvostas pārvaldei. 7938o

Dzelzceļu virsvaldes materiālu apgāde

izsludina rakstveida izsoles:

1931. g. 18. jūlijā	uz krītu, pulveri	20000 kg
1931. g. 18. jūlijā	„ terpentīnu, I labuma	1000 „
1931. g. 20. jūlijā	„ plākšņu dzelzi, II.	15000 „
1931. g. 20. jūlijā	„ vaļu lietņos	15000 „

Izsoļu sākums pulksten 11 no rīta, ist. 121. Dalībniekiem jāiemaksā 5% drošības naudas no piedāvājuma vērtības. Tuvākas ziņas dzelzceļu virsvaldē, Gogoļa ielā 3, ist. 103. L 1652 8533b

Rušonu virsmežniecība

pārdos mutvārdu izsolē 1931. g. 14. jūlijā, virsmežniecības kancelejā — Kapiņu pag., Eisbachovas folv.,

6 gab. vecas ēkas noplēšanai.

Izsole sāksies pulksten 14 dienā.

Izsolē pielaidīs personas, kas iemaksās izsoles kommisijai 10% drošības naudas no attiecīgu vienību izsludinātās vērtības.

Par nopirktām vienībām nauda jāsamaksā tūliņ pēc izsoles, pie kam iemaksātā drošības nauda tiks ieskaitīta samaksā.

Ēku nojaukšana un aizvešana izdarāma pēc Rušonu virsmežiņa norādījumiem.

Virsmežniecība patur sev tiesību izsludinātās vienības nonemt no izsoles pēc saviem ieskatiem.

Tuvākas ziņas virsmežniecības kancelejā.

8179 Rušonu virsmežzinis F. Steinbergs.

Ventspils brīvprāt. ugunsdzēsēju biedr.

naudas loterijas vinnestu saraksts.

Izlozē 1931. g. 24. jūnijā vinnesti krituši uz šādiem numuriem:

36 —	Ls 10	1813 —	Ls 10
244 —	„ 20	2055 —	„ 5
411 —	„ 20	2081 —	„ 5
503 —	„ 10	2091 —	„ 5
625 —	„ 500	2108 —	„ 50
658 —	„ 75	2125 —	„ 25
746 —	„ 5	2141 —	„ 5
858 —	„ 5	2159 —	„ 5
923 —	„ 20	2256 —	„ 5
944 —	„ 20	2262 —	„ 10
990 —	„ 50	2287 —	„ 5
991 —	„ 5	2363 —	„ 50
1164 —	„ 10	2383 —	„ 20
1189 —	„ 50	2619 —	„ 20
1240 —	„ 20	2636 —	„ 20
1309 —	„ 5	2672 —	„ 5
1377 —	„ 5	2703 —	„ 200
1414 —	„ 10	2735 —	„ 10
1424 —	„ 20	2741 —	„ 20
1497 —	„ 5	2860 —	„ 5
1624 —	„ 10	2871 —	„ 5
1672 —	„ 10	2873 —	„ 5
1701 —	„ 5	2948 —	„ 50
1768 —	„ 50	2964 —	„ 5
1801 —	„ 10	2974 —	„ 5

7471o

A/s. Pirmais Priv. Lombards

uz savu statūtu § 68. pamata, *izsludina par nederīgām nozaudētās* ķīlu zīmes ar №№ 392306, 390523, 384243, 373141.

8514 Valde.

Savstarp. apdrošin. biedrība „MERKUR"

sasauc **š. g. 12. jūlijā,** pulksten 11 no rīta, Liepājā, „Zemnieku sav. klubā".

pilnu sapulci.

Dienas kārtība:

1) sapulces prezīdija vēlēšanas;
2) valdes pārvēlēšana un
3) dažādi jautājumi.

8517b **Valde.**

Rīgas–Hamburgas līnija.

Kārtēja satiksme starp Rīgas un Hamburgas ostām kārtējas preču satiksmes tvaikoņa **„Erna"** N. R. T. 491,18 un tvaikoņa **„Norderney"** N.R.T. 547,24 braucienu saraksts par laiku no 1931. g. 1. jūlija līdz 1931. g. 30. septembrim.

S. s. „Erna" izies no Rīgas uz Hamburgu	S.s. „Norderney" izies no Rīgas uz Hamburgu
11. jūlijā	2. jūlijā
25. jūlijā	16. jūlijā
8. augustā	30. jūlijā
22. augustā	13. augustā
5. septembrī	27. augustā
19. septembrī	10. septembrī
	24. septembrī

Kuģu aģents
Lorenz M. Meesenburg,
8513 Rīgā, L. Pils ielā № 5.

Iespiests Valsts tipografijā.